

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B****DECYZJA RADY 2014/512/WPZiB**

z dnia 31 lipca 2014 r.

dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

(Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13)

zmieniona przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Decyzja Rady 2014/659/WPZiB z dnia 8 września 2014 r.	L 271	54	12.9.2014
► <u>M2</u>	Decyzja Rady 2014/872/WPZiB z dnia 4 grudnia 2014 r.	L 349	58	5.12.2014
► <u>M3</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2015/971 z dnia 22 czerwca 2015 r.	L 157	50	23.6.2015
► <u>M4</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2015/1764 z dnia 1 października 2015 r.	L 257	42	2.10.2015
► <u>M5</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2015/2431 z dnia 21 grudnia 2015 r.	L 334	22	22.12.2015
► <u>M6</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2016/1071 z dnia 1 lipca 2016 r.	L 178	21	2.7.2016
► <u>M7</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2016/2315 z dnia 19 grudnia 2016 r.	L 345	65	20.12.2016
► <u>M8</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2017/1148 z dnia 28 czerwca 2017 r.	L 166	35	29.6.2017
► <u>M9</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2017/2214 z dnia 30 listopada 2017 r.	L 316	20	1.12.2017
► <u>M10</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2017/2426 z dnia 21 grudnia 2017 r.	L 343	77	22.12.2017
► <u>M11</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2018/964 z dnia 5 lipca 2018 r.	L 172	3	9.7.2018
► <u>M12</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2018/2078 z dnia 21 grudnia 2018 r.	L 331	224	28.12.2018
► <u>M13</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2019/1108 z dnia 27 czerwca 2019 r.	L 175	38	28.6.2019
► <u>M14</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2019/2192 z dnia 19 grudnia 2019 r.	L 330	71	20.12.2019
► <u>M15</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2020/907 z dnia 29 czerwca 2020 r.	L 207	37	30.6.2020
► <u>M16</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2020/2143 z dnia 17 grudnia 2020 r.	L 430	26	18.12.2020
► <u>M17</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2021/1144 z dnia 12 lipca 2021 r.	L 247	99	13.7.2021
► <u>M18</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/52 z dnia 13 stycznia 2022 r.	L 9	43	14.1.2022
► <u>M19</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/264 z dnia 23 lutego 2022 r.	L 42 I	95	23.2.2022
► <u>M20</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/327 z dnia 25 lutego 2022 r.	L 48	1	25.2.2022
► <u>M21</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/335 z dnia 28 lutego 2022 r.	L 57	4	28.2.2022

► <u>M22</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/346 z dnia 1 marca 2022 r.	L 63	5	2.3.2022
► <u>M23</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/351 z dnia 1 marca 2022 r.	L 65	5	2.3.2022
► <u>M24</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/395 z dnia 9 marca 2022 r.	L 81	8	9.3.2022
► <u>M25</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/430 z dnia 15 marca 2022 r.	L 87 I	56	15.3.2022
► <u>M26</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/578 z dnia 8 kwietnia 2022 r.	L 111	70	8.4.2022
► <u>M27</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/884 z dnia 3 czerwca 2022 r.	L 153	128	3.6.2022
► <u>M28</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1271 z dnia 21 lipca 2022 r.	L 193	196	21.7.2022
► <u>M29</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1313 z dnia 26 lipca 2022 r.	L 198	17	27.7.2022
► <u>M30</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1909 z dnia 6 października 2022 r.	L 259 I	122	6.10.2022
► <u>M31</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/2369 z dnia 3 grudnia 2022 r.	L 311 I	8	3.12.2022
► <u>M32</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/2478 z dnia 16 grudnia 2022 r.	L 322 I	614	16.12.2022
► <u>M33</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/191 z dnia 27 stycznia 2023 r.	L 26	44	30.1.2023
► <u>M34</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/252 z dnia 4 lutego 2023 r.	L 32 I	11	4.2.2023
► <u>M35</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/434 z dnia 25 lutego 2023 r.	L 59 I	593	25.2.2023
► <u>M36</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/1217 z dnia 23 czerwca 2023 r.	L 159 I	451	23.6.2023
► <u>M37</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/1517 z dnia 20 lipca 2023 r.	L 184	40	21.7.2023
► <u>M38</u>	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/2874 z dnia 18 grudnia 2023 r.	L 2874	1	18.12.2023

sprostowane przez:

- **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 282 z 26.9.2014, s. 27 (2014/659/WPZiB)
- **C2** Sprostowanie, Dz.U. L 327 z 12.11.2014, s. 9 (2014/659/WPZiB)
- **C3** Sprostowanie, Dz.U. L 146 z 25.5.2022, s. 154 (2015/1764)
- **C4** Sprostowanie, Dz.U. L 204 z 4.8.2022, s. 16 (2022/1313)

▼ B**DECYZJA RADY 2014/512/WPZiB****z dnia 31 lipca 2014 r.****dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie****▼ M20***Artykuł 1*

1. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego zakupu, sprzedaży, świadczenia usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji bądź wszelkich innych czynności związanych z obligacjami, akcjami lub podobnymi instrumentami finansowymi, które mają termin zapadalności przekraczający 90 dni i zostały wyemitowane po dniu 1g sierpnia 2014 r. do dnia 12 września 2014 r. lub które mają termin zapadalności przekraczający 30 dni i zostały wyemitowane po dniu 12 września 2014 r. do dnia 12 kwietnia 2022 r., lub z jakimikolwiek zbywalnymi papierami wartościowymi lub instrumentami rynku pieniężnego wyemitowanymi po dniu 12 kwietnia 2022 r. przez:

- a) znaczące instytucje kredytowe lub instytucje finansowania rozwoju z siedzibą w Rosji, będące w ponad 50 % własnością publiczną lub pod kontrolą publiczną w okresie od dnia 1 sierpnia 2014 r., wymienione w załączniku I;
- b) wszelkie osoby prawne, podmioty lub organy z siedzibą poza Unią będące w ponad 50 % własnością podmiotu wymienionego w załączniku I; lub
- c) wszelkie osoby prawne, podmioty lub organy działające w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu należącego do kategorii, o której mowa w lit. b) niniejszego ustępu, lub wymienionego w załączniku I.

2. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego zakupu, sprzedaży, świadczenia usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji bądź wszelkich innych czynności związanych ze zbywalnymi papierami wartościowymi lub instrumentami rynku pieniężnego wyemitowanymi po dniu 12 kwietnia 2022 r. przez:

- a) wymienioną w załączniku V, mającą siedzibę w Rosji, dowolną znaczącą instytucję kredytową lub inną instytucję będącą w ponad 50 % własnością publiczną lub pod kontrolą publiczną w okresie od dnia 26 lutego 2022 r. lub wymienioną w załączniku V, mającą siedzibę w Rosji, dowolną inną instytucję kredytową odgrywającą znaczącą rolę we wspieraniu działalności Rosji, rosyjskiego rządu lub rosyjskiego Banku Centralnego; lub
- b) osobę prawną, podmiot lub organ z siedzibą poza Unią, w których ponad 50 % praw własności bezpośrednio lub pośrednio należy do podmiotu wymienionego w załączniku V; lub
- c) osobę prawną, podmiot lub organ działające w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

3. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego zakupu, sprzedaży, świadczenia usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji bądź wszelkich innych czynności związanych ze zbywalnymi papierami wartościowymi lub instrumentami rynku pieniężnego, które mają termin zapadalności przekraczający 30 dni i zostały wyemitowane po dniu 12 września 2014 r. do dnia 12 kwietnia 2022 r., lub z jakimikolwiek zbywalnymi papierami wartościowymi lub instrumentami rynku pieniężnego wyemitowanymi po dniu 12 kwietnia 2022 r. przez:

▼ M20

- a) osobę prawną, podmiot lub organ, z siedzibą w Rosji, wymienione w załączniku II, zajmujące się głównie, i prowadzące szeroko zakrojone działania związane z opracowywaniem, produkcją, sprzedażą lub wywozem sprzętu wojskowego lub usług wojskowych, z wyjątkiem osób prawnych, podmiotów lub organów działających w sektorze kosmicznym i energii jądrowej;
- b) osobę prawną, podmiot lub organ, mające siedzibę w Rosji, będące pod kontrolą publiczną lub w ponad 50 % własnością publiczną, których łączną kwotę aktywów szacuje się na ponad 1 bln RUB i których szacowane przychody w co najmniej 50 % pochodzą ze sprzedaży lub transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, wymienione w załączniku III;
- c) osobę prawną, podmiot lub organ z siedzibą poza Unią, w których ponad 50 % praw własności bezpośrednio lub pośrednio należy do podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu; lub
- d) osobę prawną, podmiot lub organ działające w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a), b) lub c) niniejszego ustępu.

4. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego zakupu, sprzedaży, świadczenia usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji bądź wszelkich innych czynności związanych ze zbywalnymi papierami wartościowymi lub instrumentami rynku pieniężnego wyemitowanymi po dniu 12 kwietnia 2022 r. przez:

- a) osobę prawną, podmiot lub organ z siedzibą w Rosji, będące pod kontrolą publiczną lub w ponad 50 % własnością publiczną i w których Rosja, rosyjski rząd lub rosyjski Bank Centralny mają prawo do udziału w zyskach lub z którymi Rosja, rosyjski rząd lub rosyjski Bank Centralny pozostają w innych istotnych stosunkach gospodarczych, zgodnie z wykazem w załączniku VI; lub
- b) osobę prawną, podmiot lub organ z siedzibą poza Unią, w których ponad 50 % praw własności bezpośrednio lub pośrednio należy do podmiotu wymienionego w załączniku VI; lub
- c) osobę prawną, podmiot lub organ działające w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

▼ M32

5. Zakazuje się notowania na giełdzie i świadczenia usług od dnia 12 kwietnia 2022 r. oraz dopuszczania do obrotu giełdowego od dnia 29 stycznia 2023 r. w systemach obrotu zarejestrowanych lub uznanych w Unii w odniesieniu do zbywalnych papierów wartościowych wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji i które w ponad 50 % stanowią własność publiczną.

▼ M38

6. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego dokonywania lub przystępowania do wszelkich uzgodnień, służących udzielaniu:

- (i) nowych pożyczek lub kredytów o terminie zapadalności przekraczającym 30 dni jakimkolwiek osobom prawnym, podmiotom lub organom, o których mowa w ust. 1 lub 3, po dniu 12 września 2014 r. do dnia 26 lutego 2022 r.; lub
- (ii) wszelkich nowych pożyczek lub kredytów jakimkolwiek osobom prawnym, podmiotom lub organom, o których mowa w ust. 1, 2, 3 lub 4, po dniu 26 lutego 2022 r.

Zakazu tego nie stosuje się do:

- a) pożyczek lub kredytów, których szczególnym i udokumentowanym celem jest zapewnienie finansowania do celów niezakazanego przywozu lub wywozu towarów i usług niefinansowych między Unią a jakimkolwiek państwem trzecim, w tym wydatków na towary i usługi z innego państwa trzeciego niezbędnych do wykonania umów wywozowych lub przywozowych, pod warunkiem że właściwy organ krajowy powiadomiono w terminie trzech miesięcy od dnia udzielenia pożyczki lub kredytu; lub

▼ M38

b) pożyczek, których szczególnym i udokumentowanym celem jest zapewnienie finansowania awaryjnego, aby umożliwić spełnienie kryteriów wypłacalności i płynności osób prawnych z siedzibą w Unii, stanowiących w ponad 50 % własność dowolnego podmiotu, o którym mowa w załączniku I, pod warunkiem że właściwy organ krajowy powiadomiono w terminie w trzech miesiący od dnia udzielenia pożyczki lub kredytu.

7. Zakaz określony w ust. 6 nie obejmuje wykorzystania środków lub wypłat dokonanych na podstawie umowy zawartej przed dniem 26 lutego 2022 r., jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) warunki takich wypłat środków lub płatności:

(i) zostały uzgodnione przed dniem 26 lutego 2022 r.; oraz

(ii) nie zostały zmienione w tym dniu ani po tej dacie;

b) przed dniem 26 lutego 2022 r. określono umowny termin zapadalności, w którym ma nastąpić całkowita spłata wszystkich udostępnionych środków finansowych oraz wygaśnięcie wszystkich zobowiązań, praw i obowiązków w ramach umowy;

c) w momencie jej zawarcia umowa nie naruszała zakazów ustanowionych w niniejszej decyzji w obowiązującym wówczas brzmieniu; oraz

d) właściwy organ krajowy został powiadomiony w ciągu trzech miesięcy od daty wypłaty środków lub płatności.

Warunki wypłat środków i płatności, o których mowa w lit. a), obejmują postanowienia dotyczące: długości okresu spłaty w odniesieniu do każdej wypłaty środków lub płatności, stosowanej stopy procentowej lub metody obliczania stopy procentowej, a także maksymalnej kwoty.

▼ M19*Artykuł 1a*

1. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego kupna lub sprzedaży, bezpośredniego lub pośredniego świadczenia usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji lub dokonywania wszelkich innych czynności w odniesieniu do zbywalnych papierów wartościowych i instrumentów rynku pieniężnego wyemitowanych po dniu 9 marca 2022 r. przez:

a) Rosję i rosyjski rząd;

b) rosyjski Bank Centralny; lub

c) osobę prawną, podmiot lub organ działające w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. b).

▼ M38

2. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego dokonywania lub przystępowania do jakichkolwiek uzgodnień służących udzielaniu jakichkolwiek nowych pożyczek lub kredytów jakimkolwiek osobom prawnym, podmiotom lub organom, o których mowa w ust. 1, po dniu 23 lutego 2022 r.

▼ M38

Zakazu tego nie stosuje się do pożyczek lub kredytów, których szczególnym i udokumentowanym celem jest zapewnienie finansowania do celów niezakazanego przywozu lub wywozu towarów i usług niefinansowych między Unią a jakimkolwiek państwem trzecim, w tym wydatków na towary i usługi z innego państwa trzeciego niezbędnych do wykonania umów wywozowych lub przywozowych, pod warunkiem że właściwy organ krajowy powiadomiono w terminie trzech miesięcy od dnia udzielenia pożyczki lub kredytu.

3. Zakazu ustanowionego w ust. 2 nie stosuje się do wypłat środków ani płatności dokonanych w ramach umowy zawartej przed dniem 23 lutego 2022 r., o ile spełnione są następujące warunki:

- a) wszystkie warunki takich wypłat środków lub płatności:
 - (i) zostały uzgodnione przed dniem 23 lutego 2022 r.; oraz
 - (ii) nie zostały zmienione w tym dniu ani po tej dacie;
- b) przed dniem 23 lutego 2022 r. określono umowny termin zapadalności, w którym ma nastąpić całkowita spłata wszystkich udostępnionych środków finansowych oraz wygaśnięcie wszystkich zobowiązań, praw i obowiązków w ramach umowy; oraz
- c) właściwy organ krajowy został powiadomiony w ciągu trzech miesięcy od dnia wypłaty środków lub płatności.

Warunki wypłat środków i płatności, o których mowa w lit. a), obejmują postanowienia dotyczące: długości okresu spłaty w odniesieniu do każdej wypłaty środków lub płatności, stosowanej stopy procentowej lub metody obliczania stopy procentowej, a także maksymalnej kwoty.

▼ M24

4. Zabrania się wszelkich transakcji związanych z zarządzaniem rezerwami oraz aktywami Banku Centralnego Rosji, w tym transakcji z jakąkolwiek osobą prawną, podmiotem lub organem działającym w imieniu lub pod kierownictwem Banku Centralnego Rosji, takich jak Fundusz Narodowego Dobrobytu.

▼ M21

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4 właściwe organy mogą zezwolić na transakcję, pod warunkiem że jest to absolutnie niezbędne do zapewnienia stabilności finansowej całej Unii lub danego państwa członkowskiego.

6. Dane państwo członkowskie niezwłocznie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia na mocy ust. 5.

▼ M25*Artykuł 1aa*

1. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego uczestnictwa w jakiegokolwiek transakcji z:

- a) osobą prawną, podmiotem lub organem z siedzibą w Rosji, które podlegają kontroli publicznej lub są w ponad 50 % własnością publiczną lub w których Rosja, jej rząd lub rosyjski bank centralny mają prawo do udziału w zyskach lub z którymi Rosja, jej rząd lub rosyjski bank centralny utrzymują inne istotne stosunki gospodarcze, zgodnie z wykazem w załączniku X;

▼ M25

- b) osobą prawną, podmiotem lub organem z siedzibą poza Unią, w których ponad 50 % praw własności bezpośrednio lub pośrednio należą do podmiotu wymienionego w załączniku X; lub
- c) osobą prawną, podmiotem lub organem działającymi w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

▼ M30

1a. Zakazuje się od dnia 22 października 2022 r. zajmowania wszelkich stanowisk w organach zarządzających jakiejkolwiek osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1.

▼ M32

1b. Zakazuje się od dnia 16 stycznia 2023 r. zajmowania stanowisk w organach zarządzających:

- a) osoby prawnej, podmiotu lub organu mających siedzibę w Rosji, które podlegają kontroli publicznej lub są w ponad 50 % własnością publiczną lub w których Rosja, jej rząd lub bank centralny mają prawo do udziału w zyskach lub z którymi Rosja, jej rząd lub bank centralny pozostają w innych istotnych stosunkach gospodarczych;
- b) osoby prawnej, podmiotu lub organu mających siedzibę w Rosji, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub
- c) osoby prawnej, podmiotu lub organu mających siedzibę w Rosji i działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

Zakaz ten nie ma zastosowania do osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w ust. 1, do których stosuje się ust. 1a.

1c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1b właściwe organy mogą zezwolić na zajmowanie stanowiska w organie zarządzającym osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1b, po ustaleniu, że ta osoba prawna, ten podmiot lub ten organ są:

- a) spółką joint venture lub podobnym porozumieniem prawnym obejmującym osobę prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1b, i zawartym przez osobą prawną, podmiot lub organ zarejestrowane lub utworzone na mocy prawa państwa członkowskiego przed dniem 17 grudnia 2022 r., lub
- b) osobą prawną, podmiotem lub organem, o których mowa w ust. 1b, mającymi siedzibę w Rosji przed dniem 17 grudnia 2022 r. i które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.

1d. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1b właściwe organy mogą zezwolić na zajmowanie stanowiska w organie zarządzającym osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1b, po ustaleniu, że zajmowanie takiego stanowiska jest niezbędne do zapewnienia kluczowych dostaw energii.

▼ M32

1e. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1b właściwe organy mogą zezwolić na zajmowanie stanowiska w organie zarządzającym osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1b, po ustaleniu, że dana osoba prawna, dany podmiot lub dany organ uczestniczą w tranzycie przez Rosję ropy naftowej pochodzącej z państwa trzeciego lub że zajmowanie takiego stanowiska wiąże się z działaniami, które nie są zakazane na mocy art. 4o i 4p.

▼ M38
_____**▼ M30**

2a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku X część A, na podstawie umów wykonanych przed dniem 15 maja 2022 r.

▼ M38
_____**▼ M30**

2c. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku X część B, na podstawie umów wykonanych przed dniem 8 stycznia 2023 r.

▼ M38
_____**▼ M32**

2e. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku X część C, na podstawie umów wykonanych przed dniem 18 marca 2023 r.

▼ M25

3. ► **M38** O ile poniższych transakcji nie zakazano w inny sposób, zakazu ustanowionego w ust. 1 nie stosuje się do: ◀

▼ M28

- a) transakcji, które są absolutnie niezbędne do bezpośredniego lub pośredniego zakupu, przywozu lub transportu gazu ziemnego, tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza z Rosji lub przez Rosję do Unii, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii, lub Bałkanów Zachodnich;
- aa) o ile nie są zakazane na podstawie art. 4o lub 4p – transakcji, które są absolutnie niezbędne do bezpośredniego lub pośredniego zakupu, przywozu lub transportu ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, z Rosji lub przez Rosję;

▼ M25

- b) transakcji związanych z projektami w sektorze energii poza Rosją, w których osoba prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku X są udziałowcami lub akcjonariuszami mniejszościowymi;

▼ M36
_____**▼ M38**

- d) transakcji, w tym sprzedaży, które są absolutnie niezbędne do likwidacji, do dnia 31 grudnia 2024 r., spółki joint venture lub podobnego porozumienia prawnego, utworzonych lub zawartych przed dniem 16 marca 2022 r. z udziałem osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1;

▼ **M27**

- e) transakcji związanych ze świadczeniem usług łączności elektronicznej, usług ośrodków przetwarzania danych oraz świadczeniem usług i dostarczaniem urządzeń niezbędnych do korzystania z nich, ich utrzymania, bezpieczeństwa, w tym zapewnianie zapór sieciowych, oraz usług centrów obsługi telefonicznej, na rzecz osoby prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku X;

▼ **M28**

- f) transakcji, które są niezbędne do zakupu, przywozu lub transportu produktów farmaceutycznych, medycznych, rolnych i spożywczych, w tym pszenicy i nawozów, których przywóz, zakup i transport jest dozwolony zgodnie z niniejszą decyzją;
- g) transakcji, które są absolutnie niezbędne do zapewnienia dostępu do postępowań sądowych, administracyjnych lub arbitrażowych w państwie członkowskim, a także do uznania lub wykonania orzeczenia sądowego lub orzeczenia arbitrażowego wydanego w państwie członkowskim, jeżeli takie transakcje są zgodne z celami niniejszej decyzji i decyzji Rady 2014/145/WPZiB ⁽¹⁾.

▼ **M38**

3a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na transakcje, które są absolutnie niezbędne do zbycia do dnia 31 grudnia 2024 r. przez podmioty, o których mowa w ust. 1, lub ich jednostki zależne w Unii udziałów w osobach prawnych, podmiotach lub organach mających siedzibę w Unii i do wycofania się z nich.

▼ **M26**

4. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ **M32**

5. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1c, 1d, 1e i 3a w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M30**

Artykuł 1ab

1. Państwa członkowskie, które upoważniły Rosyjski Morski Rejestr Statków do dokonywania w pełni lub w częściowo inspekcji i przeglądów związanych z wydawaniem statutowych certyfikatów oraz, w stosownych przypadkach, na wydawanie lub odnawianie powiązanych certyfikatów zgodnie z art. 3 ust. 2 i art. 5 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE ⁽²⁾, wycofują te upoważnienia zgodnie z art. 8 tej dyrektywy przed dniem 5 stycznia 2023 r.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16).

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach oraz odpowiednich działań administracji morskich (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 47).

▼ **M30**

Do momentu, gdy takie upoważnienia zostaną wycofane, państwa członkowskie nie udzielają upoważnienia Rosyjskiemu Morskiemu Rejstrowi Statków do wykonywania obowiązków, które zgodnie z unijnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa morskiego są zarezerwowane dla organizacji uznanych przez Unię, w tym w zakresie przeprowadzania inspekcji i przeglądów związanych ze statutowymi certyfikatami, a także wydawania, zatwierdzania lub odnawiania powiązanych certyfikatów, ani nie przekazują Rosyjskiemu Morskiemu Rejstrowi Statków takich obowiązków.

2. Wszelkie statutowe certyfikaty wydane w imieniu państwa członkowskiego przez Rosyjski Morski Rejestr Statków przed dniem 7 października 2022 r. zostają wycofane i unieważnione przez odpowiednie państwo członkowskie działające jako państwo bandery przed dniem 8 kwietnia 2023 r.

3. Na zasadzie odstępstwa od procedury określonej w art. 7 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 ⁽¹⁾ i w art. 21 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 ⁽²⁾ wycofuje się uznanie przez Unię Rosyjskiego Morskiego Rejestru Statków na mocy rozporządzenia (WE) nr 391/2009 i dyrektywy (UE) 2016/1629.

4. Państwa członkowskie, które przekazały jakiegokolwiek obowiązki związane z inspekcjami Rosyjskiemu Morskiemu Rejstrowi Statków, zgodnie z definicją w art. 20 ust. 3 dyrektywy (UE) 2016/1629, w szczególności w zakresie przeprowadzania inspekcji technicznych w celu sprawdzenia, czy jednostka spełnia wymagania techniczne, o których mowa w dyrektywie (UE) 2016/1629, a w szczególności w załącznikach II i V do tej dyrektywy, wycofują te upoważnienia przed dniem 6 listopada 2022 r.

5. Państwa członkowskie, które przekazały jakiegokolwiek obowiązki związane z ochroną Rosyjskiemu Morskiemu Rejstrowi Statków, zgodnie z pkt 4.3 załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 725/2004 ⁽³⁾ lub z art. 11 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/65/WE ⁽⁴⁾, w szczególności w odniesieniu do wydawania lub odnawiania międzynarodowych certyfikatów ochrony statku oraz wszelkich związanych z tym weryfikacji zgodnie z pkt 19.1.2 i 19.2.2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 725/2004, wycofują te upoważnienia przed dniem 5 stycznia 2023 r.

6. Wszelkie międzynarodowe certyfikaty ochrony statku wydane w imieniu państwa członkowskiego przez Rosyjski Morski Rejestr Statków przed dniem 7 października 2022 r. zostają wycofane i unieważnione przez odpowiednie państwo członkowskie działające jako Umawiający się Rząd przed dniem 8 kwietnia 2023 r.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 11).

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).

⁽³⁾ Rozporządzenie (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie podniesienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ Dyrektywa 2005/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie wzmocnienia ochrony portów (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, s. 28).

▼ M26*Artykuł 1b***▼ M28**

1. Zakazuje się przyjmowania jakichkolwiek depozytów od obywateli rosyjskich lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji, od osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji lub od osób prawnych, podmiotów lub organów, które mają siedzibę poza Unią i w przypadku których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do obywateli rosyjskich lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji, jeżeli łączna wartość depozytów tej osoby fizycznej lub prawnej, tego podmiotu lub organu na instytucję kredytową przekracza 100 000 EUR.

▼ M30

2. Zakazuje się świadczenia usług, których przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na rzecz obywateli Rosji lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji.

▼ M38

2a. Wprowadza się zakaz od dnia 18 stycznia 2024 r., zgodnie z którym obywatele rosyjscy lub osoby fizyczne zamieszkałe w Rosji nie mogą, bezpośrednio lub pośrednio, być właścicielami osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego i świadczących usługi, o których mowa w ust. 2, nie mogą sprawować kontroli nad tymi osobami prawnymi, podmiotami lub organami ani nie mogą zajmować jakichkolwiek stanowisk w organach zarządzających tych osób prawnych, podmiotów lub organów.

3. Ust. 1, 2 i 2a nie mają zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.

▼ M28**▼ M27**

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, jest:

- a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w ust. 1, oraz członków rodziny pozostających na ich utrzymaniu, w tym do pokrycia opłat za żywność, czynszu lub spłaty kredytu hipotecznego, opłat za leki i leczenie, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;

▼ **M27**

- d) niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że odpowiedni właściwy organ powiadomił właściwe organy pozostałych państw członkowskich oraz Komisję o powodach, dla których uważa, że należy udzielić szczególnego zezwolenia, co najmniej dwa tygodnie przed jego udzieleniem;
- e) niezbędne do oficjalnych celów misji dyplomatycznej, urzędu konsularnego lub organizacji międzynarodowej; lub

▼ **M28**

- f) niezbędne do prowadzenia niezakazanego transgranicznego handlu towarami i usługami między Unią a Rosją.

▼ **M27**

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie lit. a), b), c) lub e) niniejszego ustępu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M26**

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przyjęcie takiego depozytu lub świadczenie usługi, której przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, jest:

- a) niezbędne do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym zapasów leków, żywności, lub przewóz pracowników organizacji humanitarnych oraz udzielanie związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji; lub
- b) niezbędne do działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio promują demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji.

Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego ustępu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M20***Artykuł 1c*

1. Zakazuje się unijnym centralnym depozytom papierów wartościowych świadczenia jakichkolwiek usług określonych w załączniku do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014 ⁽¹⁾ w odniesieniu do zbywalnych papierów wartościowych wyemitowanych po dniu 12 kwietnia 2022 r. na rzecz jakichkolwiek obywateli rosyjskich lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub dowolnych osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

▼ **M28**

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie usprawnienia rozrachunku papierów wartościowych w Unii Europejskiej i w sprawie centralnych depozytów papierów wartościowych, zmieniające dyrektywy 98/26/WE i 2014/65/UE oraz rozporządzenie (UE) nr 236/2012 (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 1).

▼ M20*Artykuł 1d***▼ M36**

1. Zakazuje się sprzedaży zbywalnych papierów wartościowych denominowanych w dowolnej walucie urzędowej państwa członkowskiego wyemitowanych po dniu 12 kwietnia 2022 r. lub denominowanych w dowolnej innej walucie wyemitowanych po dniu 6 sierpnia 2023 r., lub jednostek w przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania, które zapewniają ekspozycję na takie papiery wartościowe, jakimkolwiek obywatelom rosyjskim lub osobom fizycznym zamieszkałym w Rosji, lub jakimkolwiek osobom prawnym, podmiotom lub organom z siedzibą w Rosji.

▼ M27

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani do osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.

Artykuł 1e

1. Zakazuje się świadczenia specjalistycznych usług w zakresie komunikatów finansowych, wykorzystywanych do wymiany danych finansowych, na rzecz osób prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku VIII lub na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, w których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do jednego z podmiotów wymienionych w załączniku VIII.

2. W odniesieniu do każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu, wymienionych w załączniku VIII, zakaz określony w ust. 1 stosuje się od daty wskazanej w odniesieniu do nich w tym załączniku. Zakaz ten stosuje się od tej samej daty do jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, w których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do podmiotu wymienionego w załączniku VIII.

▼ M26*Artykuł 1f*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu banknotów denominowanych w jakiegokolwiek walucie urzędowej państwa członkowskiego do Rosji lub na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji, w tym rządu i banku centralnego Rosji, lub do użytku w Rosji.

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu banknotów denominowanych w jakiegokolwiek walucie urzędowej państwa członkowskiego, pod warunkiem że taka sprzedaż, takie dostarczanie, takie przekazywanie lub taki wywóz są niezbędne do:

a) osobistego użytku osób fizycznych podróżujących do Rosji lub członków ich najbliższej rodziny podróżujących z nimi; lub

▼ M26

- b) oficjalnych celów misji dyplomatycznych, urzędów konsularnych lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym.

▼ M25*Artykuł 1g*▼ M28

1. Zakazuje się świadczenia usług w zakresie ratingu kredytowego na rzecz lub w odniesieniu do jakichkolwiek obywateli rosyjskich lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji.

▼ M25

2. Od dnia 15 kwietnia 2022 r. zakazuje się udostępniania jakichkolwiek usług subskrypcji związanych z działalnością w zakresie ratingu kredytowego na rzecz jakichkolwiek obywateli Rosji lub osób fizycznych mających miejsce zamieszkania w Rosji, lub jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji.

3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do obywateli państwa członkowskiego lub osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim.

▼ M26*Artykuł 1h*▼ M36

1. Zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE ⁽¹⁾, 2014/24/UE ⁽²⁾, 2014/25/UE ⁽³⁾, 2009/81/WE ⁽⁴⁾, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit a)–d) i art. 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem:

▼ M28

- a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania koncesji (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1).

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65).

⁽³⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych, uchylająca dyrektywę 2004/17/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 243).

⁽⁴⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywę 2004/17/WE i 2004/18/WE (Dz.U. L 216 z 20.8.2009, s. 76).;

▼ M28

- c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw 2009/81/WE, 2014/23/UE, 2014/24/UE oraz 2014/25/UE, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia.

▼ M26

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na udzielenie i dalsze wykonywanie zamówień, których przedmiotem jest:

▼ M38

- a) eksploatacja, utrzymanie, likwidacja potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, i gospodarowanie odpadami promieniotwórczymi pochodzącymi z tego potencjału, zaopatrzenie go w paliwo, ponowne przetwarzanie paliwa i zapewnienie jego bezpieczeństwa, oraz kontynuacja projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebne do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, a także dostawa prekursorów do wytwarzania medycznych radioizotopów i na potrzeby podobnych zastosowań medycznych, technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego, jak również współpraca w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;

▼ M26

- b) współpraca międzyrządowa w ramach programów kosmicznych;
- c) dostarczanie absolutnie niezbędnych towarów lub świadczenie absolutnie niezbędnych usług, które mogą być dostarczane lub świadczone wyłącznie przez osoby, o których mowa w ust. 1, lub których dostarczenie lub świadczenie w wystarczającej ilości lub w wystarczającym wymiarze mogą zapewnić wyłącznie osoby, o których mowa w ust. 1;
- d) funkcjonowanie przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym; lub

▼ M27

- e) o ile nie są zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, zakup, przywóz lub transport gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza z Rosji lub przez Rosję do Unii.

▼ M36**▼ M26**

3. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od jego udzielenia.

4. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania do dnia 10 października 2022 r. umów zawartych przed dniem 9 kwietnia 2022 r.

5. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ **M26***Artykuł 1i*

1. Zakazuje się udzielania bezpośredniego lub pośredniego wsparcia, w tym udzielania finansowania i pomocy finansowej lub przyznawania jakichkolwiek innych korzyści w ramach programu Unii, Euratomu lub krajowego programu państwa członkowskiego oraz umów w rozumieniu rozporządzenia (UE, Euratom) 2018/1046⁽¹⁾, na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji, które w ponad 50 % są własnością publiczną lub są pod kontrolą publiczną.

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia publicznego, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub reagowania na klęski żywiołowe;
- b) programów fitosanitarnych i weterynaryjnych;
- c) współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych oraz w ramach umowy dotyczącej międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego;

▼ **M38**

d) eksploatacji, utrzymania, likwidacji potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, i gospodarowania odpadami promieniotwórczymi pochodzącymi z tego potencjału, zaopatrzenia go w paliwo, ponownego przetwarzania paliwa i zapewniania jego bezpieczeństwa, oraz kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, a także dla dostaw prekursorów do wytwarzania medycznych radioizotopów i na potrzeby podobnych zastosowań medycznych, technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego, jak również współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;

▼ **M26**

- e) mobilności osób i kontaktów międzyludzkich;
- f) programów w dziedzinie klimatu i środowiska, z wyjątkiem wsparcia w kontekście badań naukowych i innowacji;
- g) funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym.

▼ **M27***Artykuł 1j*

1. Zakazuje się rejestracji trustu lub jakiegokolwiek podobnego porozumienia prawnego, zapewniania na jego rzecz adresu siedziby statutowej, adresu prowadzenia działalności lub adresu administracyjnego, a także świadczenia na jego rzecz usług zarządzania, gdy ustanawiającym taki trust lub porozumienie prawne lub jego beneficjentem są:

- a) obywatele rosyjscy lub osoby fizyczne zamieszkałe w Rosji;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

▼ M27

- b) osoby prawne, podmioty lub organy z siedzibą w Rosji;
- c) osoby prawne, podmioty lub organy, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b);
- d) osoby prawne, podmioty lub organy kontrolowane przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w lit. a), b) lub c);
- e) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a), b), c) lub d).

2. Od dnia 5 lipca 2022 r. zakazuje się działania w charakterze powiernika, osoby wykonującej prawa z akcji lub udziałów na rzecz innej osoby, dyrektora, sekretarza lub pełnienia podobnej funkcji lub doprowadzenia do tego, aby inna osoba działała w takim charakterze, w odniesieniu do trustu lub podobnego porozumienia prawnego, o którym mowa w ust. 1.

3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do operacji, które są absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia 5 lipca 2022 r. umów, które nie są zgodne z niniejszym artykułem, zawartych przed dniem 9 kwietnia 2022 r., lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

▼ M30

4. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania, jeżeli ustanawiającym trust lub porozumienie prawne lub jego beneficjentem jest obywatel państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii albo osoba fizyczna posiadająca zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.

▼ M27

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na dalsze świadczenie usług, o których mowa w ust. 2, po dniu 5 lipca 2022 r.:

- a) w celu dokończenia do dnia 5 września 2022 r. operacji absolutnie niezbędnych do rozwiązania umów, o których mowa w ust. 3, pod warunkiem że takie operacje rozpoczęto przed dniem 11 maja 2022 r.; lub
- b) z innych powodów, pod warunkiem że usługodawcy nie akceptują bezpośrednio ani pośrednio żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych od osób, o których mowa w ust. 1, nie udostępniają im takich środków finansowych ani zasobów gospodarczych, ani w żaden inny sposób nie zapewniają tym osobom korzyści z aktywów ulokowanych w truście.

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tych ustępach, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:

▼ M27

- a) do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego, żywności, lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych i związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji;
 - b) na potrzeby działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio promują demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji; lub
 - c) do funkcjonowania trustów, których celem jest administrowanie pracowniczymi programami emerytalnymi, polisami ubezpieczeniowymi lub programami akcji pracowniczych, organizacjami charytatywnymi, amatorskimi klubami sportowymi oraz środkami finansowymi dla małoletnich lub osób dorosłych szczególnej troski.
7. Dane państwo członkowskie informuje Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 5 lub 6 w terminie dwóch tygodni od udzielenia takiego zezwolenia.

▼ M32*Artykuł 1k*

1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług rachunkowych, audytowych (w tym w zakresie badań ustawowych), księgowych lub doradztwa podatkowego, doradztwa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, oraz usług w zakresie public relations na rzecz:

- a) rządu Rosji; lub
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

2. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług architektonicznych i inżynierskich, usług doradztwa prawnego i usług doradztwa informatycznego na rzecz:

- a) rządu Rosji; lub
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

▼ M38

2a. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług w zakresie badania rynku i badania opinii publicznej, usług w zakresie badań i analiz technicznych oraz usług reklamowych na rzecz:

▼ M32

- a) rządu Rosji; lub
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

▼ M38

2b. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania, wywozu lub dostarczania, bezpośrednio lub pośrednio, oprogramowania do zarządzania przedsiębiorstwem oraz oprogramowania do projektowania przemysłowego i produkcji przemysłowej na rzecz:

- a) rządu Rosji; oraz
- b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

▼ M38

3a. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami lub usługami, o których mowa w ust. 1, 2, 2a i 2b, w celu ich świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz rządu Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;
- b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami lub usługami, o których mowa w ust. 1, 2, 2a i 2b, w celu ich świadczenia lub w celu świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz rządu Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.

4b. Ust. 2b nie ma zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania, wywozu lub dostarczania oprogramowania, które jest absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia 20 marca 2024 r. umów, które są niezgodne z niniejszym artykułem, zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

▼ M32

5. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do korzystania z prawa do obrony w postępowaniu sądowym oraz z prawa do skutecznego środka odwoławczego.

6. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do zapewnienia dostępu do postępowań sądowych, administracyjnych lub arbitrażowych w państwie członkowskim, lub do uznania lub wykonania orzeczenia sądowego lub orzeczenia arbitrażowego wydanego w państwie członkowskim, pod warunkiem, że takie świadczenie usług jest zgodne z celami niniejszej decyzji i decyzji 2014/145/WPZiB.

▼ M38

7. Ust. 1, 2, 2a i 2b nie mają zastosowania do dnia 20 czerwca 2024 r. do świadczenia usług przeznaczonych do wyłącznego użytku osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii albo kraju partnerskiego wymienionego w załączniku VII lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.

8. Ust. 2, 2a i 2b nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania, wywozu lub świadczenia usług niezbędnych w kontekście stanów zagrożenia zdrowia publicznego, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub reagowania na klęski żywiołowe.

▼ M36

9a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tych ustępach, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że usługi te są absolutnie niezbędne do utworzenia, certyfikacji lub oceny zapory sieciowej, która:

- a) pozbawia umieszczone w wykazie w załączniku do decyzji 2014/145/WPZiB osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy kontroli nad aktywami nieumieszczonych w wykazie osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego, które to osoby prawne, podmioty lub organy są własnością tych pierwszych lub są przez nie kontrolowane; oraz
- b) zapewnia, aby na rzecz tych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów nie narastały żadne dalsze środki finansowe ani zasoby gospodarcze.

▼ M38

9b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2b właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tym ustępie, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że usługi te są niezbędne, by umożliwić obywatelom rosyjskim wnoszenie wkładu w międzynarodowe projekty z zakresu otwartego oprogramowania.

10. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, 2, 2a, 2b i 3a właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tych ustępach, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:

▼ M32

- a) do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego, żywności, lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych i związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji;
- b) na potrzeby działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio wspierają demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji;
- c) do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym;
- d) do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii oraz zakupu, przywozu lub transportu do Unii tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu lub rudy żelaza;
- e) do zapewnienia ciągłej eksploatacji infrastruktury, sprzętu i oprogramowania, które mają krytyczne znaczenie dla ludzkiego zdrowia i bezpieczeństwa lub bezpieczeństwa środowiska;

▼ M38

- f) do utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, dla dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych do monitorowania promieniowania środowiskowego oraz dla współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;

▼ **M32**

- g) do zapewnienia przez unijnych operatorów telekomunikacyjnych usług komunikacji elektronicznej niezbędnych do eksploatacji, utrzymania i bezpieczeństwa, w tym cyberbezpieczeństwa, usług komunikacji elektronicznej w Rosji, na Ukrainie, w Unii, między Rosją a Unią i między Ukrainą a Unią oraz dla usług ośrodka przetwarzania danych w Unii;

▼ **M38**

- h) do wyłącznego użytku osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii albo kraju partnerskiego wymienionego w załączniku VII lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.

11. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 9a, 9b i 10 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M35***Artykuł 11*

1. Od dnia 27 marca 2023 r. zakazuje się obywatelom rosyjskim lub osobom fizycznym zamieszkałym w Rosji zajmowania jakichkolwiek stanowisk w organach zarządzających właścicieli lub operatorów infrastruktury krytycznej, europejskiej infrastruktury krytycznej i podmiotów krytycznych.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii.

Artykuł 1m

1. Zakazuje się udostępniania zdolności magazynowania zdefiniowanej w art. 2 ust. 1 pkt 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 715/2009 ⁽¹⁾ w instalacjach magazynowych zdefiniowanych w art. 2 pkt 9 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/73/WE ⁽²⁾, z wyjątkiem instalacji skroplonego gazu ziemnego używanego do magazynowania skroplonego gazu ziemnego:

- a) obywatelom rosyjskim lub osobom fizycznym zamieszkałym w Rosji, lub osobom prawnym, podmiotom lub organom z siedzibą w Rosji;
- b) osobom prawnym, podmiotom lub organom, których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub
- c) osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom działającym w imieniu lub pod kierunkiem osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 715/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1775/2005 (Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 36).

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/73/WE z dnia 13 lipca 2009 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego gazu ziemnego i uchylająca dyrektywę 2003/55/WE (Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 94).

▼ M38**▼ M35**

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na udostępnienie zdolności magazynowania, o których mowa w ust. 1, po ustaleniu, że jest to niezbędne do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii.

4. Zainteresowane państwo lub państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 3 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M38*Artykuł 1n*

1. Osoby prawne, podmioty i organy z siedzibą w Unii, w których ponad 40 % praw własności bezpośrednio lub pośrednio należy do:

a) osoby prawnej, podmiotu lub organu z siedzibą w Rosji;

b) obywatela rosyjskiego; lub

c) osoby fizycznej zamieszkałej w Rosji,

od dnia 1 maja 2024 r. powiadamiają właściwy organ państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, w terminie dwóch tygodni od końca każdego kwartału, o wszelkich przekazach środków finansowych przekraczających 100 000 EUR, których dokonali w tym kwartale poza terytorium Unii, bezpośrednio lub pośrednio, w ramach jednej lub kilku operacji.

2. Niezależnie od mających zastosowanie przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej od 1 lipca 2024 r. instytucje kredytowe i finansowe przekazują właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, w terminie dwóch tygodni od końca każdego półrocza, informacje o wszystkich przekazach środków finansowych poza Unię, których łączna kwota w ciągu tego półrocza przekroczyła 100 000 EUR, zainicjowanych przez nie, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1.

3. Państwa członkowskie oceniają informacje otrzymane zgodnie z ust. 1 i 2 w celu zidentyfikowania transakcji, podmiotów i sektorów działalności, które wskazują na poważne ryzyko naruszenia lub obejścia przepisów niniejszej decyzji lub decyzji Rady 2014/145/WPZiB ⁽¹⁾, 2014/386/WPZiB ⁽²⁾, 2014/512/WPZiB lub

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2014/386/WPZiB z dnia 23 czerwca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odpowiedzi na bezprawne przyłączenie Krymu i Sewastopola (Dz.U. L 183 z 24.6.2014, s. 70).

▼ **M38**

(WPZiB) 2022/266 ⁽¹⁾, lub rozporządzeń Rady (UE) nr 269/2014 ⁽²⁾, (UE) nr 833/2014 ⁽³⁾, (UE) nr 692/2014 ⁽⁴⁾ lub (UE) 2022/263 ⁽⁵⁾, lub wykorzystania środków finansowych do celów niezgodnych z tymi przepisami, oraz regularnie informują się wzajemnie oraz Komisję o swoich ustaleniach.

4. Na podstawie informacji otrzymanych od państw członkowskich na podstawie ust. 3 Komisja dokonuje przeglądu funkcjonowania środków przewidzianych w niniejszym artykule nie później niż do dnia 20 grudnia 2024 r.”;

▼ **B***Artykuł 2*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, broni i materiału pokrewnego wszelkiego rodzaju — łącznie z bronią i amunicją, pojazdami i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym oraz częściami zamiennymi do nich — do Rosji przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub statków powietrznych państw członkowskich, bez względu na to, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z działaniami wojskowymi oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem broni i materiału pokrewnego wszelkiego rodzaju — łącznie z bronią i amunicją, pojazdami i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym oraz częściami zamiennymi do nich — bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z działaniami wojskowymi, w tym zwłaszcza udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczeń lub gwarancji kredytów eksportowych, a także ubezpieczeń i reasekuracji, na jakąkolwiek sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz broni i materiału pokrewnego lub na świadczenie odnośnej pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ **M30**

3. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego przywozu, zakupu lub transportu broni i wszelkiego rodzaju związanego z nią sprzętu — łącznie z bronią i amunicją, pojazdami i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym oraz częściami zamiennymi do nich — z Rosji przez obywateli państw członkowskich lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub statków powietrznych państw członkowskich.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2022/266 z dnia 23 lutego 2022 r. w sprawie środków ograniczających w odpowiedzi na nielegalne uznanie okupację lub aneksję przez Federację Rosyjską niektórych niekontrolowanych przez rząd obszarów Ukrainy (Dz.U. L 421 z 23.2.2022, s. 109).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 692/2014 z dnia 23 czerwca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odpowiedzi na bezprawne przyłączenie Krymu i Sewastopola (Dz.U. L 183 z 24.6.2014, s. 9).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2022/263 z dnia 23 lutego 2022 r. w sprawie środków ograniczających w odpowiedzi na nielegalne uznanie, okupację lub aneksję przez Federację Rosyjską niektórych niekontrolowanych przez rząd obszarów ukraińskich (Dz.U. L 421 z 23.2.2022, s. 77).

▼ M2

4. Zakaz zawarty w ► **M26** ust. 3 ◀ pozostaje bez uszczerbku dla wykonania umów zawartych przed dniem 1 sierpnia 2014 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonywania takich umów oraz dla dostarczania części zamiennych i świadczenia usług niezbędnych do utrzymania i bezpieczeństwa istniejącego potencjału w Unii.

▼ M26

4a. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do zapewniania części zamiennych i usług niezbędnych do utrzymania i bezpieczeństwa istniejącego potencjału w Unii.

▼ M4

5. Zakazów, o których mowa w ust. 1 i 3, nie stosuje się do:

▼ C3

- a) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu oraz do przywozu, zakupu lub transportu hydrazyny (CAS 302-01-2) w stężeniach równych lub przekraczających poziom 70 %;
- b) przywozu, zakupu lub transportu niesymetrycznej dimetylohydrazyny (CAS 57-14-7);
- c) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu oraz do przywozu, zakupu lub transportu monometylohydrazyny (CAS 60-34-4),

do korzystania z wyrzutni obsługiwanych przez europejskie podmioty zajmujące się wystrzeliwaniem obiektów w przestrzeń kosmiczną lub do korzystania z operacji wystrzelenia w ramach europejskich programów kosmicznych, lub do napędzania satelitów przez europejskich producentów satelitów.

Ilość wywożonej hydrazyny musi być dostosowana do operacji wystrzelenia lub wystrzeliwania lub do satelity, na potrzeby których jest wywożona, i nie może przekraczać całkowitej masy 800 kg dla pojedynczej operacji wystrzelenia lub satelity. Ilość wywożonej monometylohydrazyny musi być dostosowana do operacji wystrzelenia lub wystrzeliwania lub do satelity, na potrzeby których jest wywożona.

▼ M9

5a. Zakazów, o których mowa w ust. 1 i 3, nie stosuje się do sprzedaży, dostawy, transferu lub wywozu ani do przywozu, zakupu lub transportu hydrazyny (CAS 302-01-2) w stężeniach równych lub przekraczających poziom 70 % na potrzeby testów lub lotu modułu ExoMars Descent oraz lotu modułu ExoMars Carrier w ramach misji ExoMars2020, jeśli spełnione są następujące warunki:

- a) ilość hydrazyny przeznaczanej na testy i lot modułu ExoMars Descent w ramach misji ExoMars 2020, obliczona zgodnie z potrzebami każdego etapu tej misji, nie przekracza łącznej masy 5 000 kg w całym okresie trwania misji;

▼ M9

b) ilość hydrazyny przeznaczonej na lot modułu ExoMars Carrier w ramach misji ExoMars 2020 nie przekracza łącznej masy 300 kg.

6. Zakazów, o których mowa w ust. 2, nie stosuje się do świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług oraz do finansowania lub pomocy finansowej związanych z operacjami, o których mowa w ust. 5 i 5a.

7. Operacje, o których mowa w ust. 5, 5a i 6, wymagają uprzedniego zezwolenia właściwych organów państw członkowskich. Państwa członkowskie należycie informują Radę o wszystkich przypadkach przyznania przez nie zezwolenia. Informacja zawiera szczegóły dotyczące przekazywanych ilości oraz końcowego wykorzystania.

▼ M20*Artykuł 3*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii podwójnego zastosowania, wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 ⁽¹⁾, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub statków powietrznych państw członkowskich, niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z terytoriów państw członkowskich.

▼ M35

1a. Zakazuje się tranzytu przez terytorium Rosji wywożonych z Unii towarów i technologii podwójnego zastosowania, jak określono w ust. 1.

▼ M20

2. Zakazuje się:

a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na jakiegokolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (wersja przekształcona) (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s. 1)

▼ M36

- c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M20

3. Bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii podwójnego zastosowania lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
- b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
- c) czasowego wywozu produktów przeznaczonych do użytku przez media informacyjne;
- d) aktualizacji oprogramowania;
- e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej; lub

▼ M28

▼ M20

- g) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących do Rosji lub podróżujących z nimi członków ich najbliższej rodziny, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

▼ M28

Z wyjątkiem lit. g) akapitu pierwszego, eksporter deklaruje w zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone na podstawie odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, oraz powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym eksporter ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od dnia pierwszego wywozu.

▼ M35

3a. Bez uszczerbku dla wymogów dotyczących zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821, zakaz ustanowiony w ust. 1a niniejszego artykułu nie ma zastosowania do tranzytu przez terytorium Rosji towarów i technologii podwójnego zastosowania przeznaczonych do celów określonych w ust. 3 lit a)–e) niniejszego artykułu.

▼ M20

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są:

- a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i rosyjskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) przeznaczone do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;

▼ M38

c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, takich jak projekt Paks II, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;

▼ M20

d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskiego;

▼ M26

e) przeznaczone dla cywilnych niedostępnych publicznie sieci łączności elektronicznej, które nie są własnością podmiotu znajdującego się pod publiczną kontrolą lub będącego w ponad 50 % własnością publiczną;

▼ M20

f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;

g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich lub krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji;

▼ M28

h) przeznaczone do zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym, podmiotom i organom w Rosji, z wyjątkiem jej rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd.

▼ M35

4a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1a oraz bez uszczerbku dla wymogów dotyczących zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821, właściwe organy mogą zezwolić na tranzyt przez terytorium Rosji towarów i technologii podwójnego zastosowania po ustaleniu, że takie towary lub technologie są przeznaczone do celów określonych w ust. 4 lit. b), c), d) i h) niniejszego artykułu.

▼ **M20**

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takiej umowy, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

6. Wszystkie zezwolenia wymagane na podstawie niniejszego artykułu są udzielane przez właściwe organy zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.

▼ **M25**

7. Podejmując decyzję dotyczącą wniosków o zezwolenia zgodnie z ust. 4 lub 5 właściwe organy nie wydają zezwolenia, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

▼ **M26**

(i) użytkownikiem końcowym mógłby być wojskowy użytkownik końcowy, osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku IV lub że zastosowanie końcowe towarów mogłoby mieć charakter wojskowy, chyba że sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej są dozwolone na podstawie art. 3b ust. 1 lit. a);

(ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla lotnictwa lub przemysłu kosmicznego, chyba że taka sprzedaż, taka dostawa, takie przekazanie lub taki wywóz lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa są dozwolone na podstawie ust. 4 lit. b); lub

▼ **M25**

(iii) sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, które przeznaczone są dla sektora energetycznego, chyba że taka sprzedaż, taka dostawa, takie przekazywanie lub taki wywóz, lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa, są dozwolone w ramach wyjątków, o których mowa w art. 4 ust. 3–6.

▼ **M20**

8. Właściwe organy państw członkowskich mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 4 lub 5, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wdrożenia niniejszej decyzji.

9. Kraje partnerskie, o których mowa w niniejszym artykule oraz w art. 3a ust. 4 lit. f) oraz g), stosujące zasadniczo równorzędne środki kontroli wywozu, są wymienione w załączniku VII.

Artykuł 3a

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii, które mogłyby się przyczynić do wzmocnienia potencjału militarnego i technologicznego Rosji lub rozwoju sektora obrony i bezpieczeństwa – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ **M36**

1a. Zakazuje się tranzytu przez terytorium Rosji wywożonych z Unii towarów i technologii, które mogą przyczynić się do zwiększenia potencjału militarnego i technologicznego Rosji lub rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa.

▼ **M20**

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na jakiegokolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ **M36**

- c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ **M20**

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
- b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
- c) czasowego wywozu produktów przeznaczonych do użytku przez media informacyjne;
- d) aktualizacji oprogramowania;
- e) użytkowania w charakterze urzędzeń komunikacji konsumenckiej; lub

▼ **M28**▼ **M20**

- g) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących do Rosji lub podróżujących z nimi członków ich najbliższej rodziny, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

▼ **M28**

Z wyjątkiem lit. g) akapitu pierwszego, eksporter deklaruje w zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone na podstawie odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, oraz powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym eksporter ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od dnia pierwszego wywozu.

▼ M36

3a. Zakaz określony w ust. 1a niniejszego artykułu nie ma zastosowania do tranzytu przez terytorium Rosji towarów i technologii, które mogą przyczynić się do zwiększenia potencjału militarnego i technologicznego Rosji lub rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa, wymienionych w załączniku VII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 przeznaczonych do celów określonych w ust. 3 lit. a)–e) niniejszego artykułu.

▼ M20

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są:

- a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i rosyjskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) przeznaczone do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;

▼ M38

c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, takich jak projekt Paks II, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;

▼ M20

d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskiego;

▼ M26

e) przeznaczone dla cywilnych niedostępnych publicznie sieci łączności elektronicznej, które nie są własnością podmiotu znajdującego się pod publiczną kontrolą lub będącego w ponad 50 % własnością publiczną;

▼ M20

f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;

g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich lub krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji;

▼ M28

h) zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym, podmiotom i organom w Rosji, z wyjątkiem jej rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd; lub

▼ M36

i) przeznaczone do wyłącznego użytku oraz pod pełną kontrolą wydającego zezwolenie państwa członkowskiego oraz w celu wypełnienia jego zobowiązań w zakresie konserwacji w obszarach, które są objęte długoterminową umową dzierżawy między tym państwem członkowskim a Federacją Rosyjską.

4a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1a właściwe organy mogą zezwolić na tranzyt przez terytorium Rosji towarów i technologii, które mogą przyczynić się do zwiększenia potencjału militarnego i technologicznego Rosji lub rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa, wymienionych w załączniku VII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 po ustaleniu, że takie towary lub technologie są przeznaczone do celów określonych w ust. 4 lit. b), c), d) i h) niniejszego artykułu.

▼ M20

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takiej umowy, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

6. Wszystkie zezwolenia wymagane na podstawie niniejszego artykułu są udzielane przez właściwe organy zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.

▼ M25

7. Podejmując decyzję dotyczącą wniosków o zezwolenia zgodnie z ust. 4 lub 5 niniejszego artykułu właściwe organy nie wydają zezwolenia, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

▼ M26

(i) użytkownikiem końcowym mógłby być wojskowy użytkownik końcowy, osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku IV lub że zastosowanie końcowe towarów mogłoby mieć charakter wojskowy, chyba że sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej są dozwolone na podstawie art. 3b ust. 1;

(ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla lotnictwa lub przemysłu kosmicznego, chyba że taka sprzedaż, taka dostawa, takie przekazanie lub taki wywóz lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa są dozwolone na podstawie ust. 4 lit. b); lub

▼ M25

(iii) sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, które przeznaczone są dla sektora energetycznego, chyba że taka sprzedaż, taka dostawa, takie przekazywanie lub taki wywóz, lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa, są dozwolone w ramach wyjątków, o których mowa w art. 4 ust. 3–6.

▼ M20

8. Właściwe organy państw członkowskich mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 4 i 5, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wdrożenia niniejszej decyzji.

9. Unia podejmuje niezbędne środki w celu określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M30*Artykuł 3aa***▼ M36**

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 ⁽¹⁾ oraz niektórych innych rodzajów broni palnej i broni – niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M35

1a. Zakazuje się tranzytu przez terytorium Rosji broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji, jak określono w ust. 1, wywożonych z Unii.

▼ M30

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, na poczet sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu tych towarów lub na poczet świadczenia powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

3. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M20*Artykuł 3b***▼ M25**

1. W odniesieniu do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku IV, na zasadzie odstępstwa od art. 3 i 3a niniejszej decyzji oraz bez uszczerbku dla wymogów dotyczących zezwoleń na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821, właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania oraz towarów i technologii, o których mowa w art. 3a niniejszej decyzji, lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej wyłącznie po ustaleniu:

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 z dnia 14 marca 2012 r. wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 1).

▼ **M25**

- a) że takie towary lub technologie lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa są niezbędne do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważne lub istotne konsekwencje dla zdrowia i bezpieczeństwa ludzi lub dla środowiska, lub do pilnego złagodzenia skutków tego zdarzenia; lub
- b) że takie towary lub technologie lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że wnioski o zezwolenie złożono przed dniem 1 maja 2022 r.

▼ **M20**

2. Wszystkie zezwolenia wymagane na podstawie niniejszego artykułu są udzielane przez właściwe organy zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.
3. Właściwe organy państw członkowskich mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 1, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wdrożenia niniejszej decyzji.

▼ **M25***Artykuł 4*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, niektórych towarów i technologii służących do niektórych kategorii projektów eksploracji i produkcji – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji, w tym na obszarze jej wyłącznej strefy ekonomicznej i szelfu kontynentalnego, lub do wykorzystania w Rosji, w tym na obszarze jej wyłącznej strefy ekonomicznej i szelfu kontynentalnego.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i tej technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, na potrzeby jakichkolwiek sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub na potrzeby świadczenia powiązanej technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

3. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów lub technologii, ani do udzielania pomocy technicznej lub finansowej, niezbędnych do:

▼ **M27**

- a) transportu gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, z Rosji lub przez Rosję do Unii, o ile nie jest on zakazany na podstawie art. 4o lub 4p; lub

▼ **M25**

- b) pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważne lub istotne konsekwencje dla zdrowia i bezpieczeństwa ludzi lub dla środowiska, lub do pilnego złagodzenia skutków tego zdarzenia.

▼ **M38**

4. Zakazów ustanowionych w ust. 2 nie stosuje się do dnia 20 czerwca 2024 r. do zapewniania ubezpieczenia lub reasekuracji na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego w odniesieniu do ich działalności poza sektorem energetycznym w Rosji.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na zapewnianie ubezpieczenia lub reasekuracji po dniu 20 czerwca 2024 r. na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego w odniesieniu do ich działalności poza sektorem energetycznym w Rosji.

▼ **M25**

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz, udzielenie pomocy technicznej lub finansowej, po ustaleniu, że:

a) jest to niezbędne do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii; lub

b) jest to przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.

7. Zainteresowane państwo lub państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 6 w terminie dwóch tygodni od udzielenia tego zezwolenia.

▼ **M32***Artykuł 4a*

1. Zakazuje się:

a) nabywania jakichkolwiek nowych lub rozszerzania jakichkolwiek dotychczasowych udziałów w jakichkolwiek osobach prawnych, podmiotach lub organach zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzących działalność w sektorze energetycznym w Rosji;

b) udzielania jakichkolwiek nowych pożyczek lub kredytów lub uczestniczenia w jakichkolwiek uzgodnieniach służących udzielaniu jakichkolwiek nowych pożyczek lub kredytów, lub udzielania finansowania w inny sposób, w tym w postaci kapitału własnego, na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzących działalność w sektorze energetycznym w Rosji, lub w udokumentowanym celu finansowania takiej osoby prawnej, takiego podmiotu lub takiego organu;

c) tworzenia jakichkolwiek nowych spółek joint venture z jakimikolwiek osobami prawnymi, podmiotami lub organami zarejestrowanymi lub utworzonymi na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzącymi działalność w sektorze energetycznym w Rosji;

d) świadczenia usług inwestycyjnych bezpośrednio związanych z działalnością, o której mowa w lit. a), b) i c).

2. Zakazuje się:

a) nabywania jakichkolwiek nowych lub rozszerzania jakichkolwiek dotychczasowych udziałów w jakichkolwiek osobach prawnych, podmiotach lub organach zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzących działalność w sektorze górniczo-wydobywczym w Rosji;

b) udzielania jakichkolwiek nowych pożyczek lub kredytów lub uczestniczenia w jakichkolwiek uzgodnieniach służących udzielaniu jakichkolwiek nowych pożyczek lub kredytów, lub udzielania finansowania w inny sposób, w tym w postaci kapitału własnego, na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzących działalność w sektorze górniczo-wydobywczym w Rosji, lub w udokumentowanym celu finansowania takiej osoby prawnej, takiego podmiotu lub takiego organu;

▼ M32

- c) tworzenia jakichkolwiek nowych spółek joint venture z jakimikolwiek osobami prawnymi, podmiotami lub organami zarejestrowanymi lub utworzonymi na mocy prawa Rosji lub jakiegokolwiek innego kraju trzeciego i prowadzącymi działalność w sektorze górnictwo-wydobywczym w Rosji;
 - d) świadczenia usług inwestycyjnych bezpośrednio związanych z działalnością, o której mowa w lit. a), b) i c).
3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na wszelkie działania, o których mowa w ust. 1, po ustaleniu, że:
- a) jest to niezbędne do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii, a także transportu paliw kopalnych, jak również gazu ziemnego i ropy, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, z Rosji lub przez Rosję do Unii, o ile nie jest zakazane na podstawie art. 4o lub 4p; lub
 - b) dotyczy to wyłącznie osoby prawnej, podmiotu lub organu prowadzących działalność w sektorze energetycznym w Rosji, będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego.

▼ M38

3a. Na zasadzie odstępstwa od art. 1aa ust. 1 lit. b) niniejszego artykułu właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na wszelką działalność, o której mowa w tym przepisie, po ustaleniu, że zgodnie z art. 1aa ust. 3 lit. b) działalność taka jest niezbędna do zapewnienia realizacji przedsięwzięcia w zakresie wydobycia gazu z wód głębinowych Morza Śródziemnego, w którym to przedsięwzięciu osoba prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku X był udziałowcem mniejszościowym przed dniem 31 października 2017 r. oraz nadal nim pozostaje, pod warunkiem że przedsięwzięcie to jest kontrolowane lub realizowane wyłącznie lub wspólnie przez osobę prawną zarejestrowaną lub utworzoną na mocy prawa państwa członkowskiego.

▼ M32

4. Państwo lub państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 3 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.
5. Zakaz, o którym mowa w ust. 2, nie ma zastosowania do działalności górniczej i wydobywczej, która uzyskuje najwyższą wartość z produkcji niektórych materiałów lub której głównym celem jest produkcja niektórych materiałów. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

▼ M20*Artykuł 4b*

1. Zakazuje się udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej na rzecz handlu z Rosją lub inwestycji w Rosji.
2. Zakaz określony w ust. 1 nie ma zastosowania do:
 - a) wiążących zobowiązań w zakresie finansowania lub pomocy finansowej powstałych przed dniem 26 lutego 2022 r.;

▼ M24

- b) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej do łącznej wartości 10 000 000 EUR na projekt, z którego korzystają małe i średnie przedsiębiorstwa mające siedzibę w Unii; lub

▼ M20

- c) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej na rzecz handlu produktami spożywczymi oraz do celów rolniczych, medycznych lub humanitarnych.

▼ M22

3. Zakazuje się inwestowania w projekty współfinansowane przez Rosyjski Fundusz Inwestycji Bezpośrednich, a także uczestnictwa w tych projektach lub dokonywania innego wkładu w te projekty.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 3 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uczestnictwo w inwestycjach w projekty współfinansowane przez Rosyjski Fundusz Inwestycji Bezpośrednich lub wkład w takie projekty, po ustaleniu, że takie uczestnictwo w inwestycjach lub taki wkład są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

▼ M20*Artykuł 4c***▼ M26**

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii nadających się do wykorzystania w rafinacji ropy naftowej i skraplania gazu ziemnego, niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii, jakimkolwiek osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M20

2. Zakazuje się:

a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami określonymi w ust. 1 i przeznaczonych na jakiegokolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M20

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania do dnia 27 maja 2022 r. umów zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r., lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii wymienionych w ust. 1 lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub świadczenie związanej z nimi pomocy technicznej lub finansowej są konieczne do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważne i istotne konsekwencje dla zdrowia i bezpieczeństwa ludzi lub dla środowiska, lub do pilnego złagodzenia skutków tego zdarzenia.

▼ M20

W należycie uzasadnionych sytuacjach wyjątkowych można dokonać sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu bez uprzedniego zezwolenia, pod warunkiem że eksporter powiadomi o tym właściwy organ w ciągu pięciu dni roboczych od realizacji takiej sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu, przedstawiając odpowiednie szczegółowe uzasadnienie realizacji sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu bez uprzedniego zezwolenia.

▼ M28

4a. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego ustępu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M20

5. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

*Artykuł 4d***▼ M26**

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii nadających się do wykorzystania w przemyśle lotniczym lub kosmicznym, a także paliwa do silników odrzutowych i dodatków do paliwa – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M36

1a. Zakazuje się tranzytu przez terytorium Rosji wywożonych z Unii towarów i technologii nadających się do wykorzystania w lotnictwie lub przemyśle kosmicznym oraz paliw do silników odrzutowych i dodatków paliwowych.

▼ M20

2. Zakazuje się świadczenia usług ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych, bezpośrednio lub pośrednio, w odniesieniu do towarów i technologii wymienionych w ust. 1, jakimkolwiek osobom, podmiotom lub organom w Rosji lub do użytku w Rosji.

3. Zakazuje się wykonywania któregośkolwiek z następujących rodzajów działalności lub ich dowolnej kombinacji: remontów, napraw, kontroli, wymiany, modyfikacji lub naprawy usterek statku powietrznego lub podzespołu, z wyjątkiem inspekcji przed lotem, związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

4. Zakazuje się:

a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M20

- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami określonymi w ust. 1 i przeznaczonych na jakiegokolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

- c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M38**▼ M26**

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy krajowe mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na wykonanie umowy leasingu finansowego statku powietrznego zawartej przed dniem 26 lutego 2022 r. po ustaleniu, że:

- a) jest to absolutnie niezbędne, aby zapewnić spłatę rat leasingowych na rzecz osoby prawnej, podmiotu lub organu ustanowionych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego, których nie obejmuje żaden ze środków ograniczających przewidzianych w niniejszej decyzji; oraz
- b) rosyjskiemu kontrahentowi będącemu stroną umowy nie zostaną udostępnione żadne zasoby gospodarcze, z wyjątkiem przeniesienia własności statku powietrznego po całkowitej spłacie należności z tytułu leasingu finansowego.

▼ M30

6a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów wymienionych w części B załącznika XI do rozporządzenia (UE) nr 833/ 2014 lub na powiązane: pomoc techniczną, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansowa, po ustaleniu, że jest to niezbędne do produkcji towarów z tytanu potrzebnych w przemyśle lotniczym, dla których nie są dostępne alternatywne dostawy

▼ M32

6b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 4 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na świadczenie pomocy technicznej związanej z wykorzystaniem towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, po ustaleniu, że udzielenie takiej pomocy technicznej jest niezbędne do uniknięcia kolizji między satelitami lub ich niezamierzonego wejścia w atmosferę.

▼ M32

6c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów objętych kodami CN 8517 71 00, 8517 79 00 i 9026 00 00 wymienionych w części B załącznika XI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 lub na pomoc techniczną, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansową, które są z tym związane, po ustaleniu, że jest to niezbędne do celów medycznych lub farmaceutycznych lub do celów humanitarnych, co obejmuje m.in. dostarczanie lub ułatwianie dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego i żywności, lub przewóz pracowników organizacji humanitarnych i związaną z tym pomoc, lub do celów ewakuacji.

Przy podejmowaniu decyzji dotyczących wniosków o wydanie zezwolenia w związku z celami medycznymi, farmaceutycznymi lub humanitarnymi zgodnie z niniejszym ustępem właściwe organy krajowe nie wydają zezwolenia na wywóz na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że zastosowanie końcowe przedmiotowych towarów może mieć charakter wojskowy.

▼ M36

6d. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1a niniejszego artykułu właściwe organy mogą zezwolić na tranzyt przez terytorium Rosji towarów i technologii nadających się do wykorzystania w przemyśle lotniczym lub kosmicznym i wymienionych w załączniku XI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, a także paliwa do silników odrzutowych i dodatków do paliwa wymienionych w załączniku XX do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, po ustaleniu, że takie towary lub technologie są przeznaczone do celów określonych w ust. 6a, 6b i 6c niniejszego artykułu.

6e. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 niniejszego artykułu właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów wymienionych w załączniku XI część B do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, jeżeli towary te są przeznaczone do wyłącznego użytku i pod pełną kontrolą państwa członkowskiego wydającego zezwolenie oraz w celu wypełnienia jego zobowiązań w zakresie konserwacji w obszarach, które są objęte długoterminową umową dzierżawy między tym państwem członkowskim a Federacją Rosyjską.

▼ M26

7. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

8. Zakaz ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla art. 3 ust. 4 lit. b) i art. 3a ust. 4 lit. b).

▼ M28

8a. Zakaz, o którym mowa w ust. 4 lit. a), nie ma zastosowania do wymiany informacji mającej na celu ustanowienie norm technicznych w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1.

▼ M26

9. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M21*Artykuł 4e*

1. Państwa członkowskie – zgodnie ze swoimi zasadami krajowymi i swoim prawem krajowym oraz spólnie z prawem międzynarodowym, w szczególności z odpowiednimi umowami międzynarodowymi w zakresie lotnictwa cywilnego – odmawiają zgody na lądowanie na terytorium Unii, start z terytorium Unii oraz przelot nad terytorium Unii wszelkim statkom powietrznym eksploatowanym przez rosyjskich przewoźników lotniczych, w tym jako przewoźnik marketingowy w ramach porozumień dotyczących wspólnej obsługi połączeń lub dotyczących dzielenia pojemności statku powietrznego, wszelkim statkom

▼ **M21**

powietrznym zarejestrowanym w Rosji oraz wszelkim statkom powietrznym niezarejestrowanym w Rosji, które są własnością lub są czarterowane lub w inny sposób kontrolowane przez rosyjską osobę prawną lub fizyczną.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania w przypadku lądowania awaryjnego lub przelotu awaryjnego.

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą wyrazić zgodę na lądowanie statku powietrznego na terytorium Unii, start z niego lub przelot nad tym terytorium, pod warunkiem że właściwe organy wcześniej ustaliły, że takie lądowanie, start lub przelot są konieczne ze względów humanitarnych lub dowolnych innych względów zgodnych z celami niniejszej decyzji.

4. Państwo lub państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 3 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M36**

5. Operatorzy statków powietrznych wykonujących loty nieregularne między Rosją a Unią, realizowane bezpośrednio lub przez państwo trzecie, przekazują właściwym organom państwa członkowskiego odlotu lub przeznaczenia, z co najmniej 48-godzinnym wyprzedzeniem, wszelkie istotne informacje dotyczące lotu.

▼ **M35**

6. W przypadku odmowy lotu zgłoszonego zgodnie z ust. 5 zainteresowane państwo członkowskie natychmiast informuje pozostałe państwa członkowskie, menedżera sieci oraz Komisję.

▼ **M21***Artykuł 4f*▼ **M25**

1. Menedżer sieci ds. funkcji sieciowych zarządzania ruchem lotniczym w jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej wspiera Komisję i państwa członkowskie w zapewnianiu wdrożenia art. 4e oraz zgodności z tym artykułem. Menedżer sieci odrzuca w szczególności wszystkie plany lotu złożone przez operatorów statków powietrznych wskazujące na zamiar prowadzenia działań nad terytorium Unii, które stanowią naruszenie niniejszej decyzji, tak aby pilot nie otrzymał zezwolenia na lot.

▼ **M21**

2. Menedżer sieci regularnie dostarcza Komisji i państwom członkowskim, w oparciu o analizę planów lotu, sprawozdania z wykonania art. 4e.

▼ **M23***Artykuł 4g*

1. Zakazuje się nadawania lub umożliwiania, ułatwiania lub w inny sposób przyczyniania się do nadawania jakichkolwiek treści przez osoby prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku IX, w tym w drodze transmisji lub dystrybucji za pomocą dowolnych środków, takich jak telewizja kablowa, satelitarna, telewizja internetowa, dostawców usług internetowych, internetowe platformy lub aplikacje służące do udostępniania plików wideo, niezależnie od tego, czy są one nowe czy preinstalowane.

2. Zawiesza się wszelkie licencje i zezwolenia na nadawanie udzielone osobom prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku IX, jak również uzgodnienia dotyczące transmisji i dystrybucji zawarte z tymi osobami prawnymi, podmiotami lub organami.

▼ **M27**

3. Zakazuje się reklamowania produktów lub usług we wszelkich treściach wyprodukowanych lub nadawanych przez osoby prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku IX, w tym w drodze transmisji lub dystrybucji za pomocą dowolnych środków, o których mowa w ust. 1.

▼ M24*Artykuł 4h*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii żeglugi morskiej, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji, do wykorzystania w Rosji lub w celu umieszczenia na pokładzie statku pod banderą rosyjską.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i tej technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej związanej z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, do celów jakiegokolwiek sprzedaży, jakichkolwiek dostaw, jakiegokolwiek przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub do celów świadczenia – bezpośrednio lub pośrednio – związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

- c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M24

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa służą bezpieczeństwu morskemu.

▼ M28

4a. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 4 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M24

5. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M26*Artykuł 4ha*▼ M28

1. Po dniu 16 kwietnia 2022 r. zakazuje się udzielania dostępu do portów, a po dniu 29 lipca 2022 r. – dostępu do śluz na terytorium Unii wszelkim statkom zarejestrowanym pod banderą Rosji, z wyjątkiem dostępu do śluz w celu opuszczenia terytorium Unii.

▼ M30

1a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 ma po dniu 8 kwietnia 2023 r. zastosowanie również do statków certyfikowanych przez Rosyjski Morski Rejestr Statków.

▼ M26

2. Ust. 1 stosuje się do statków, które zmieniły swoją rosyjską banderę lub swoją rejestrację na banderę lub rejestr jakiegokolwiek innego państwa po dniu 24 lutego 2022 r.

▼ M30

3. Do celów niniejszego artykułu, z zastrzeżeniem ust. 1a, statek oznacza:

▼ M26

- a) statek objęty zakresem stosownych konwencji międzynarodowych;
- b) jacht, o długości 15 metrów lub większej, który nie przewozi ładunku i który przewozi nie więcej niż 12 pasażerów; lub
- c) rekreacyjną jednostkę pływającą lub skuter wodny zdefiniowane w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/53/UE ⁽¹⁾.

▼ M30

4. Ust. 1 i 1a nie mają zastosowania w przypadku statku potrzebującego pomocy, który poszukuje miejsca schronienia, zmuszonego do awaryjnego zawinięcia do portu ze względów bezpieczeństwa morskiego lub w celu ratowania życia na morzu.

▼ M30

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 1a właściwe organy mogą zezwolić statkowi na dostęp do portu lub służu na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że taki dostęp jest niezbędny:

▼ M27

- a) o ile nie jest to zakazane na podstawie art. 4o lub 4p, w celu zakupu, przywozu lub transportu do Unii gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza, a także niektórych produktów chemicznych i produktów z żelaza;

▼ M26

- b) w celu zakupu, przywozu lub transportu produktów farmaceutycznych, medycznych, rolnych i spożywczych, w tym pszenicy, a także nawozów, których przywóz, zakup i transport jest dozwolony zgodnie z niniejszą decyzją;
- c) w celach humanitarnych; lub

▼ M38

- d) transport paliwa jądrowego i innych towarów absolutnie niezbędnych do funkcjonowania potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, takich jak projekt Paks II.

▼ M36**▼ M28**

5a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić statkom, które zmieniły swoją rosyjską banderę lub swoją rejestrację, na flagę lub rejestrację jakiegokolwiek innego państwa przed dniem 16 kwietnia 2022 r., na wejście do portu lub służu, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że:

- a) rosyjska bandera lub rejestracja była wymagana na mocy umowy; oraz
- b) taki dostęp jest niezbędny do rozładunku towarów, które są absolutnie niezbędne do realizacji projektów w zakresie energii odnawialnej w Unii, pod warunkiem że przywóz takich towarów nie jest w inny sposób zakazany na mocy niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/53/UE z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie rekreacyjnych jednostek pływających i skuterów wodnych i uchylająca dyrektywę 94/25/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 90).

▼ **M30**

5b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić statkowi na dostęp do portu lub do służby, na warunkach, jakie uznają za stosowne, pod warunkiem, że statek ten:

- a) podnosił banderę Federacji Rosyjskiej na podstawie rejestracji czarteru typu bare-boat dokonanej pierwotnie przed dniem 24 lutego 2022 r.;
- b) ponownie uzyskał prawo do podnoszenia bandery bazowego rejestru państwa członkowskiego przed dniem 31 stycznia 2023 r.; oraz
- c) nie jest własnością obywatela Rosji ani jakiejkolwiek osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Federacji Rosyjskiej, ani nie jest przez nich czarterowany, eksploatowany ani w inny sposób kontrolowany.

▼ **M32**

6. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 5, 5a i 5b w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ **M26**

7. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ **M36***Artykuł 4hb*

1. Zakazuje się, od dnia 24 lipca 2023 r., udzielania dostępu do portów i służ na terytorium Unii wszelkim statkom dokonującym – na którymkolwiek etapie podróży do portów lub służ państwa członkowskiego – przeładunków »burta w burtę« jeżeli właściwy organ ma uzasadnione powody, by podejrzewać, że dany statek narusza zakazy określone w art. 4o ust. 1 i 2 oraz art. 4p ust. 1 i 4.

2. Właściwy organ nie udziela dostępu, jeżeli statek nie powiadomi go z co najmniej 48-godzinnym wyprzedzeniem o przeładunku »burta w burtę« dokonywanym w obrębie wyłącznej strefy ekonomicznej państwa członkowskiego lub w strefie 12 mil morskich od linii podstawowej wybrzeża tego państwa członkowskiego.

3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania w przypadku statku potrzebującego pomocy, który poszukuje miejsca schronienia, zmuszonego do awaryjnego zawinięcia do portu ze względów bezpieczeństwa morskiego lub w celu ratowania życia na morzu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić statkowi na wejście do portu lub do służby na terytorium Unii na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że taki dostęp jest niezbędny do celów humanitarnych.

5. Po odmowie dostępu do portu zgodnie z ust. 1 i 2 właściwe organy niezwłocznie informują o tym pozostałe właściwe organy państw członkowskich. Zainteresowane państwo członkowskie niezwłocznie informuje o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję.

6. Do celów ust. 1 i 2 właściwe organy wykorzystują, oprócz wszelkich krajowych systemów i informacji, zintegrowane informacje morskie dostępne w unijnym systemie wymiany informacji morskich (SafeSeaNet), ustanowionym zgodnie z dyrektywą 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (¹).

(¹) Dyrektywa 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków i uchylająca dyrektywę Rady 93/75/EWG (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10).

▼ M36*Artykuł 4hc*

1. Zakazuje się, od dnia 24 lipca 2023 r., udzielania dostępu do portów i śluz na terytorium Unii wszelkim statkom, jeżeli właściwy organ ma uzasadnione powody, by podejrzewać, że – na którymkolwiek etapie podróży do portów lub śluz państwa członkowskiego – nielegalnie zakłócają, wyłączają lub w inny sposób dezaktywują swoje pokładowe systemy automatycznej identyfikacji z naruszeniem prawidła V/19 pkt 2.4 konwencji SOLAS podczas transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych objętych zakazami określonymi w art. 4o ust. 1 i 2 oraz w art. 4p ust. 1 i 4.
2. Ust. 1 nie ma zastosowania w przypadku statku potrzebującego pomocy, który poszukuje miejsca schronienia, zmuszonego do awaryjnego zawinięcia do portu ze względów bezpieczeństwa morskiego lub w celu ratowania życia na morzu.
3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić statkowi na wejście do portu lub do śluzy na terytorium Unii na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że taki dostęp jest niezbędny do celów humanitarnych.
4. Po odmowie dostępu do portu zgodnie z ust. 1 zainteresowana władza portowa niezwłocznie informuje o tym pozostałe władze portowe państw członkowskich. Zainteresowane państwo członkowskie niezwłocznie informuje o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję.
5. Do celów ust. 1 właściwe organy wykorzystują, oprócz wszelkich krajowych systemów i informacji, zintegrowane informacje morskie dostępne w unijnym systemie wymiany informacji morskich (SafeSea-Net) ustanowionym zgodnie z dyrektywą 2002/59/WE.

▼ M25*Artykuł 4i*

1. Zakazuje się:
 - a) bezpośredniego lub pośredniego przywozu do Unii wyrobów z żelaza i stali, jeżeli:
 - (i) pochodzą one z Rosji; lub
 - (ii) zostały wywiezione z Rosji;
 - b) bezpośredniego lub pośredniego zakupu wyrobów z żelaza i stali, które znajdują się w Rosji lub pochodzą z Rosji;
 - c) transportu wyrobów z żelaza i stali, jeżeli pochodzą one z Rosji lub są wywożone z Rosji do jakiegokolwiek innego kraju;

▼ M38

- d) przywozu lub zakupu, od dnia 30 września 2023 r., bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z żelaza i stali wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, jeżeli zostały one przetworzone w państwie trzecim i zawierają wyroby z żelaza i stali pochodzące z Rosji wymienione w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014; w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, przetworzonych w państwie trzecim i zawierających wyroby ze stali pochodzące z Rosji o kodach CN 7207 11, 7207 12 10 lub 7224 90, zakaz ten stosuje się od dnia 1 kwietnia 2024 r. dla kodu CN 7207 11 i od dnia 1 października 2028 r. dla kodów CN 7207 12 10 i 7224 90.

▼ M38

Do celów stosowania niniejszej litery w momencie przywozu importerzy przedstawiają dowody potwierdzające kraj pochodzenia materiałów z żelaza i stali wykorzystanych do przetworzenia produktu w państwie trzecim, chyba że dany produkt przywieziono z kraju partnerskiego w zakresie przywozu żelaza i stali wymienionego w załączniku XV;

▼ M30

- e) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także usług ubezpieczeniowych i reasekuracji, związanych z zakazami ustanowionymi w lit. a), b), c) i d).

▼ M25

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym ustępem.

▼ M36**▼ M30**

4. Zakazy ustanowione w ust. 1 lit. a), b), c) i e) nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu ani powiązanej pomocy technicznej lub finansowej następujących ilości towarów objętych kodem CN 7207 12 10:

- a) 3 747 905 ton metrycznych między dniem 7 października 2022 r. a dniem 30 września 2023 r.;
- b) 3 747 905 tony metryczne między dniem 1 października 2023 r. a dniem 30 września 2024 r.;

▼ M38

- c) 3 185 719 tony metryczne między dniem 1 października 2024 r. a dniem 30 września 2025 r.;
- d) 2 998 324 tony metryczne między dniem 1 października 2025 r. a dniem 30 września 2026 r.;
- e) 2 623 534 ton metrycznych między dniem 1 października 2026 r. a dniem 30 września 2027 r.;
- f) 2 061 348 ton metrycznych między dniem 1 października 2027 r. a dniem 30 września 2028 r.

▼ M30

5. Zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu lub związanej z nimi pomocy technicznej lub finansowej następujących ilości towarów objętych kodem CN 7207 11:

- a) 487 202 tony metryczne między dniem 7 października 2022 r. a dniem 30 września 2023 r.;
- b) 85 260 ton metrycznych w okresie od dnia 1 października 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r.;
- c) 48 720 ton metrycznych między dniem 1 stycznia 2024 r. a dniem 31 marca 2024 r.

▼ M32

5a. Zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu lub związanej z nimi pomocy technicznej lub finansowej następujących ilości towarów objętych kodem CN 7224 90:

- a) 147 007 ton metrycznych między dniem 17 grudnia 2022 r. a dniem 31 grudnia 2023 r.;
- b) 110 255 ton metrycznych między dniem 1 stycznia 2024 r. a dniem 30 września 2024 r.;

▼ M38

- c) 124 956 ton metrycznych między dniem 1 października 2024 r. a dniem 30 września 2025 r.;
- d) 117 606 ton metrycznych między dniem 1 października 2025 r. a dniem 30 września 2026 r.;
- e) 102 905 ton metrycznych między dniem 1 października 2026 r. a dniem 30 września 2027 r.;
- f) 80 854 ton metrycznych między dniem 1 października 2027 r. a dniem 30 września 2028 r.

▼ M32

6. Wielkościami kontyngentów przywozowych określonych w ust. 4, 5 i 5a zarządzają Komisja i państwa członkowskie zgodnie z systemem zarządzania kontyngentami taryfowymi przewidzianym w art. 49–54 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 ⁽¹⁾.

▼ M38

7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na zakup, przywóz lub przekazanie towarów wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 na warunkach, jakie uznają za stosowne, po tym jak ustalą, że jest to niezbędne do utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego oraz współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju.

▼ M30

8. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 7 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M25*Artykuł 4j***▼ M38**

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów luksusowych, niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).

▼ M36

- 2 Zakazuje się:
- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
 - b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, na poczet sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu tych towarów lub na poczet świadczenia powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
 - c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

2a. Zakazy, o których mowa w ust. 1 i 2, mają zastosowanie do towarów luksusowych, o ile ich wartość przekracza 300 EUR za sztukę, chyba że postanowiono inaczej.

▼ M25

3. Zakaz, o którym mowa w ust. 1, nie ma zastosowania do towarów niezbędnych do oficjalnych celów placówek dyplomatycznych lub konsularnych państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji lub organizacji międzynarodowych posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym, ani do rzeczy osobistych ich personelu.

▼ M28

3a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do towarów luksusowych do osobistego użytku osób fizycznych podróżujących z Unii lub członków ich najbliższych rodzin podróżujących z nimi, będących własnością tych osób i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

▼ M26

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na przekazanie lub wywóz do Rosji dóbr kultury, które są przedmiotem wypożyczenia w kontekście formalnej współpracy kulturalnej z Rosją.

▼ M36

4a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą, na warunkach, jakie uznają za stosowne, zezwolić na sprzedaż lub dostawę statku objętego kodem CN 8901 10 00 lub 8901 90 00 lub na świadczenie, do dnia 31 grudnia 2023 r., związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej osobie prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji po ustaleniu, że:

- a) statek fizycznie znajduje się w Rosji w dniu 24 czerwca 2023 r. i jest przeznaczony do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

- b) statek podnosił banderę Federacji Rosyjskiej na podstawie rejestracji czarteru typu bare-boat dokonanej pierwotnie przed dniem 24 lutego 2022 r.;
 - c) osoba prawna, podmiot lub organ w Rosji nie jest wojskowym użytkownikiem końcowym i nie będzie wykorzystywać tego statku do celów wojskowych;
 - d) sprzedaż lub dostawa nie następuje na rzecz osoby, podmiotu lub organu umieszczonego w wykazie w załączniku do decyzji 2014/145/WPZiB ani nie podlega środkom ograniczającym przewidzianym w niniejszej decyzji.
5. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 4 i 4a w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M26

6. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

Artykuł 4k

1. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, towarów, które generują znaczące przychody dla Rosji, a tym samym umożliwiają jej prowadzenie działań destabilizujących sytuację w Ukrainie, jeżeli pochodzą one z Rosji lub są wywożone z Rosji.
2. Zakazuje się:
- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazu ustanowionego w ust. 1;
 - b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na potrzeby jakiegokolwiek zakupu, przekazania lub przywozu tych towarów i technologii, lub na potrzeby świadczenia powiązanej pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazu ustanowionego w ust. 1.

▼ M36**▼ M26**

- 3a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do zakupów w Rosji, które są niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich, w tym delegatur, ambasad i misji, lub do osobistego użytku obywateli państw członkowskich oraz ich najbliżsi członkowie rodziny.

▼ M38

- 3aa. Właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na przywóz towarów przeznaczonych do wyłącznego osobistego użytku osób fizycznych podróżujących do Unii lub członków ich najbliższej rodziny, przy czym oznacza to wyłącznie dobra osobiste będące własnością tych osób i w sposób oczywisty nieprzeznaczone do sprzedaży.

▼ M38

3ab. Właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na wjazd do Unii pojazdu objętego kodem CN 8703, nieprzeznaczonego do sprzedaży i będącego własnością obywatela państwa członkowskiego lub członka jego najbliższej rodziny, który mieszka w Rosji i wjeżdża do Unii tym pojazdem służącym mu wyłącznie do osobistego użytku.

3ac. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wprowadzania do Unii pojazdów silnikowych objętych kodem CN 8703, pod warunkiem że mają tablicę rejestracyjną pojazdu dyplomatycznego i są niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych korzystających z immunitetów na mocy prawa międzynarodowego, lub do osobistego użytku ich pracowników i członków ich najbliższej rodziny.

3ad. Zakaz ustanowiony w ust. 1, nie uniemożliwia rejestracji w państwie członkowskim pojazdów znajdujących się już na terytorium Unii w dniu 19 grudnia 2023 r.

3ca. W odniesieniu do towarów objętych kodami CN 7205, 7408, 7604, 7605, 7607 i 7608 zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie stosuje się do wykonywania do dnia 20 marca 2024 r. umów zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. ani umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

3cb. W odniesieniu do towarów objętych kodami CN 2711 12, 2711 13, 2711 14, 2711 19 i 7202 zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie stosuje się do wykonywania do dnia 20 grudnia 2024 r. umów zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. ani umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

3cc. W odniesieniu do towarów objętych kodem CN 7201 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu ani transportu lub powiązanej pomocy technicznej lub finansowej odnoszącej się do następujących ilości towarów:

- a) 1 140 000 ton metrycznych między dniem 19 grudnia 2023 r. a dniem 31 grudnia 2024 r.;
- b) 700 000 ton metrycznych między dniem 1 stycznia 2025 r. a dniem 31 grudnia 2025 r.

3cd. W odniesieniu do towarów objętych kodem CN 7203 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu ani transportu lub powiązanej pomocy technicznej lub finansowej odnoszącej się do następujących ilości towarów:

- a) 1 140 836 ton metrycznych między dniem 19 grudnia 2023 r. a dniem 31 grudnia 2024 r.;
- b) 651 906 ton metrycznych między dniem 1 stycznia 2025 r. a dniem 31 grudnia 2025 r.

▼ M36

▼ M38

3c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na zakup, przywóz lub przekazanie towarów wymienionych w załączniku XXI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej i finansowej na warunkach, jakie uznają za stosowne, po tym jak ustalą, że jest to niezbędne do utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego oraz współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju.

▼ M36**▼ M35**

3da. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu, lub do powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, niezbędnych do przywozu do Unii do dnia 30 czerwca 2024 r. następujących ilości:

- a) 752 475 ton metrycznych towarów objętych kodem CN 2803;
- b) 562 973 ton metrycznych towarów objętych kodem CN 4002.

▼ M36

3e. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu właściwe organy mogą zezwolić na zakup, przywóz lub przekazywanie towarów objętych kodami CN 7007, 8479, 8481, 8487, 8504, 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8542, 8543, 8603, wymienionych w załączniku XXI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej i finansowej, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne do eksploatacji, konserwacji lub naprawy wagonów budapesztańskiej linii metra nr 3, które zostały dostarczone w 2018 r., w ramach wykonywania gwarancji udzielonej przez Metrowagonmash przed dniem 24 czerwca 2023 r.

▼ M26

4. Od dnia 10 lipca 2022 r. zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu ani transportu, ani do powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, niezbędnych do przywozu do Unii:

- a) 837 570 ton metrycznych chlorku potasu objętego pozycją CN 3104 20 w okresie od dnia 10 lipca danego roku do dnia 9 lipca następnego roku;
- b) 1 577 807 ton metrycznych łącznie innych produktów objętych pozycjami CN 3105 20, 3105 60 i 3105 90 w okresie od dnia 10 lipca danego roku do dnia 9 lipca następnego roku.

▼ M38

5. Wielkościami kontyngentów przywozowych określonych w ust. 3cc, 3cd, 3da i 4 niniejszego artykułu zarządzają Komisja i państwa członkowskie zgodnie z systemem zarządzania kontyngentami taryfowymi przewidzianym w art. 49-54 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447.

5a. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 3c i 3e w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M26

6. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M36**▼ M26***Artykuł 4m***▼ M38**

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów, które mogłyby przyczynić się w szczególności do zwiększenia potencjału przemysłowego Rosji, niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

1a. Zakazuje się tranzytu przez terytorium Rosji określonych towarów i technologii wywożonych z Unii.

▼ M26

2. Zakazuje się:

a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, na potrzeby jakichkolwiek sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub na potrzeby świadczenia powiązanej pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;

▼ M36

c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania tych materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M38

3aa. W odniesieniu do określonych towarów zakazów ustanowionych w ust. 1 i 2 nie stosuje się do wykonywania do dnia 20 marca 2024 r. umów zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. ani umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

3ab. W odniesieniu do niektórych towarów zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie stosuje się do wykonywania do dnia 20 czerwca 2024 r. umów zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. ani umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

▼ M36**▼ M26**

4. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do towarów niezbędnych do oficjalnych celów placówek dyplomatycznych lub konsularnych państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji lub organizacji międzynarodowych korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym, ani do rzeczy osobistych ich personelu.

▼ M35

4a. Właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów objętych kodem CN 8417 20, lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, po ustaleniu, że takie towary lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej są niezbędne do użytku osobistego w gospodarstwie domowym osób fizycznych.

▼ M36

4b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów objętych kodami CN w rozdziałach 72, 84, 85 i 90, wymienionych w załączniku XXIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, lub na powiązaną pomoc techniczną, powiązane usługi pośrednictwa, powiązane finansowanie lub powiązaną pomoc finansową, po ustaleniu, że jest to absolutnie niezbędne do produkcji towarów z tytanu potrzebnych w przemyśle lotniczym, dla których nie są dostępne alternatywne dostawy.

▼ M38

4c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1a właściwe organy mogą zezwolić na tranzyt przez terytorium Rosji towarów i technologii, które mogłyby przyczynić się w szczególności do zwiększenia potencjału przemysłowego Rosji, po ustaleniu, że takie towary lub technologie są przeznaczone do celów określonych w ust. 4b i 5 niniejszego artykułu.

▼ M28

5. Właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii objętych niniejszym artykułem lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej są niezbędne do:

▼ M28

- a) celów medycznych lub farmaceutycznych lub do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego i żywności, lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych i udzielania związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji;
- b) wyłącznego użytku oraz pod pełną kontrolą wydającego zezwolenie państwa członkowskiego oraz w celu wypełnienia jego zobowiązań w zakresie konserwacji w obszarach, które są objęte długoterminową umową dzierżawy między tym państwem członkowskim a Federacją Rosyjską; lub

▼ M38

- c) utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, takich jak projekt Paks II, dla dostawy prekursorów do wytwarzania medycznych radioizotopów i na potrzeby podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego, jak również współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju.

▼ M35

5a. Przy podejmowaniu decyzji dotyczących wniosków o zezwolenia, o których mowa w ust. 4a, 4b i 5, właściwe organy nie udzielają zezwolenia na wywóz na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że mazaosowanie końcowe danych towarów mogłoby mieć charakter wojskowy.

▼ M38

5b. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 4a, 4b, 4c i 5 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M26

6. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

Artykuł 4n

1. Zakazuje się wszelkim przedsiębiorstwom transportu drogowego z siedzibą w Rosji wykonywania drogowego transportu towarów na terytorium Unii, w tym w ramach tranzytu.

▼ M36

1a. Zakaz, o którym mowa w ust. 1, ma zastosowanie do transportu towarów na terytorium Unii przez przedsiębiorstwa transportu drogowego, wykonywanego przy użyciu przyczep lub naczep zarejestrowanych w Rosji, także wówczas, gdy te przyczepy lub naczepy są ciągnięte przez samochody ciężarowe zarejestrowane w innych państwach.

▼ M26

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania przez przedsiębiorstwa transportu drogowego transportu:

- a) poczty w trybie usługi powszechnej;
- b) towarów przewożonych tranzytem przez Unię między obwodem kaliningradzkim a Rosją, pod warunkiem że transport takich towarów nie jest w inny sposób zakazany na mocy niniejszej decyzji.

▼ M38
_____**▼ M36**

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 1a właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na wykonanie transportu towarów przez przedsiębiorstwo transportu drogowego z siedzibą w Rosji lub jakiekolwiek przedsiębiorstwo transportu drogowego, w przypadku gdy towary są przewożone przy użyciu przyczep lub naczep zarejestrowanych w Rosji, także wówczas, gdy te przyczepy lub naczepy są ciągnięte przez samochody ciężarowe zarejestrowane w innych państwach, jeżeli właściwe organy ustaliły, że taki transport jest niezbędny:

▼ M38

a) w celu zakupu, przywozu lub transportu do Unii gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza, o ile takiego transportu nie zakazano w inny sposób;

▼ M26

b) w celu zakupu, przywozu lub transportu produktów farmaceutycznych, medycznych, rolnych i spożywczych, w tym pszenicy, a także nawozów, których przywóz, zakup i transport jest dozwolony zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;

c) w celach humanitarnych;

▼ M27

d) w celu funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym; lub

▼ M26

e) w celu przekazania lub wywozu do Rosji dóbr kultury, które są przedmiotem wypożyczenia w kontekście formalnej współpracy kulturalnej z Rosją.

5. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 4 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M27*Artykuł 4o***▼ M34**

1. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, jeżeli pochodzą one z Rosji lub są wywożone z Rosji.

▼ M27

2. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej lub też wszelkich innych usług związanych z zakazem ustanowionym w ust. 1.

▼ M27

3. Zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2, nie stosuje się:
 - a) do dnia 5 grudnia 2022 r. do jednorazowych transakcji z bliskim terminem dostawy, zawartych i wykonanych przed tą datą, lub do wykonywania umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie ropy naftowej, zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że te umowy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie do dnia 24 czerwca 2022 r. oraz że jednorazowe transakcje z bliskim terminem dostawy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie w terminie 10 dni od daty ich wykonania;
 - b) do dnia 5 lutego 2023 r. do jednorazowych transakcji z bliskim terminem dostawy, zawartych i wykonanych przed tą datą, oraz do wykonywania umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie produktów ropopochodnych, zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że te umowy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie do dnia 24 czerwca 2022 r. oraz że jednorazowe transakcje z bliskim terminem dostawy zostały zgłoszone Komisji przez odpowiednie państwa członkowskie w terminie 10 dni od daty ich wykonania;

▼ M34

- c) do zakupu, przywozu lub przekazywania ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wywóz rozpoczyna się w Rosji, lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak ich właściciel nie pochodzą z Rosji;

▼ M27

- d) do ropy naftowej dostarczanej z Rosji do państw członkowskich rurociągiem, do momentu kiedy Rada, stanowiąc jednomyślnie, na wniosek Wysokiego Przedstawiciela przy wsparciu Komisji, zdecyduje, że zastosowanie mają zakazy określone w ust. 1 i 2.

▼ M36

- 3a. Wyłączenie przewidziane w ust. 3 lit. d) przestaje mieć zastosowanie w odniesieniu do Niemiec i Polski z dniem 23 czerwca 2023 r.

▼ M27

4. W przypadku przerwania dostaw ropy naftowej z Rosji rurociągiem do śródlądowego państwa członkowskiego z przyczyn pozostających poza kontrolą tego państwa członkowskiego, transportowana drogą morską ropa naftowa z Rosji może być przywożona do tego państwa członkowskiego na zasadzie nadzwyczajnego czasowego odstępstwa od ust. 1 i 2 do czasu wznowienia dostaw lub do momentu, od którego w odniesieniu do tego państwa członkowskiego zastosowanie będzie miała decyzja Rady, o której mowa w ust. 3 lit. d), w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

▼ M34

5. Od dnia 5 grudnia 2022 r. oraz na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy Bułgarii mogą zezwolić na wykonywanie do dnia 31 grudnia 2024 r. umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, których przedmiotem jest zakup, przywóz lub przekazanie ropy naftowej transportowanej drogą morską oraz produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji.

▼ M38

6. Od dnia 5 lutego 2023 r. oraz na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy Chorwacji mogą zezwolić do dnia 31 grudnia 2024 r. na zakup, przywóz lub przekazanie próżniowego oleju napędowego objętego kodem CN 2710 19 71 pochodzącego z Rosji lub wywiezionego z Rosji, pod warunkiem że spełnione są następujące warunki:

▼ M27

a) nie są dostępne żadne alternatywne dostawy próżniowego oleju napędowego; oraz

b) co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia Chorwacja powiadomiła Komisję o powodach, dla których uważa, że powinno zostać udzielone szczególne zezwolenie, a Komisja nie zgłosiła w tym okresie sprzeciwu.

7. Towary przywożone w wyniku odstępstwa przyznanego przez właściwy organ na podstawie ust. 5 lub 6 nie mogą być sprzedawane kupującym znajdującym się w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim.

▼ M32

Od dnia 5 lutego 2023 r. zakazuje się przekazywania lub transportu produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, uzyskanych z ropy naftowej przywożonej na podstawie odstępstwa przyznanego przez właściwy organ Bułgarii na podstawie ust. 5, do innych państw członkowskich lub do państw trzecich lub sprzedaży takich produktów ropopochodnych kupującym w innych państwach członkowskich lub w państwach trzecich.

Na zasadzie odstępstwa od zakazu ustanowionego w akapicie drugim właściwe organy Bułgarii mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz do Ukrainy niektórych produktów ropopochodnych, uzyskanych z ropy naftowej przywożonej na podstawie ust. 5, po ustaleniu, że:

a) produkty te są przeznaczone do wyłącznego użytku w Ukrainie;

b) taka sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz nie mają na celu obejścia zakazów ustanowionych w akapicie drugim.

Na zasadzie odstępstwa od zakazu ustanowionego w akapicie drugim właściwe organy Bułgarii mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz do jakiegokolwiek państwa trzeciego niektórych produktów ropopochodnych, uzyskanych z ropy naftowej przywożonej na podstawie ust. 5, w ramach kontyngentów wywozowych, o których mowa w załączniku XXXII do rozporządzenia (UE) nr 883/2014, po ustaleniu, że:

a) produkty nie mogą być składowane w Bułgarii ze względu na zagrożenia dla środowiska i bezpieczeństwa;

b) taka sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz nie mają na celu obejścia zakazów ustanowionych w akapicie drugim.

▼ M32

Bułgaria informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie akapitu trzeciego i czwartego w terminie dwóch tygodni od udzielenia takiego zezwolenia.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte odstępstwami określonymi w akapicie trzecim i czwartym.

▼ M27

8. Zakazuje się przekazywania lub transportu ropy naftowej dostarczonej rurociągiem do państw członkowskich, o której mowa w ust. 3 lit. d), do innych państw członkowskich lub państw trzecich lub jej sprzedaży nabywcom w innych państwach członkowskich lub w państwach trzecich.

Wszelkie wysyłki i pojemniki z taką ropą naftową muszą być wyraźnie oznaczane jako „REBCO: zakaz eksportu”.

Od dnia 5 lutego 2023 r., w przypadku gdy ropa naftowa była dostarczana do państwa członkowskiego rurociągiem, o czym mowa w ust. 3 lit. d), zakazuje się przekazywania lub transportu produktów ropopochodnych otrzymanych z takiej ropy naftowej innym państwom członkowskim lub państwom trzecim, oraz ich sprzedaży nabywcom w innych państwach członkowskich lub w państwach trzecich.

▼ M38

W drodze czasowego odstępstwa zakazy, o których mowa w akapicie trzecim, mają zastosowanie od dnia 5 grudnia 2024 r. do przywozu i przekazywania do Czech oraz do sprzedaży nabywcom w Czechach produktów ropopochodnych otrzymanych z ropy naftowej, która została dostarczona rurociągiem do innego państwa członkowskiego, o czym mowa w ust. 3 lit. d). Jeśli Czechom będą udostępnione alternatywne dostawy takich produktów ropopochodnych przed tą datą, Rada zakończy to tymczasowe odstępstwo. W okresie do 5 grudnia 2024 r. wolumeny takich produktów ropopochodnych przywożonych do Czech z innych państw członkowskich nie mogą przekraczać średnich wolumenów przywożonych do Czech z tych innych państw członkowskich w tym samym okresie w ciągu poprzednich pięciu lat.

▼ M32

Od dnia 5 lutego 2023 r., na zasadzie odstępstwa od zakazów, o których mowa w akapicie trzecim, właściwe organy Węgier i Słowacji mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz do Ukrainy niektórych produktów ropopochodnych uzyskanych z ropy naftowej przywożonej na podstawie ust. 3 lit. d), po ustaleniu, że:

- a) produkty te są przeznaczone do wyłącznego użytku w Ukrainie;
- b) taka sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz nie mają na celu obejścia zakazów ustanowionych w akapicie trzecim.

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego ustępu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M32

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają być objęte odstępstwem określonym w akapicie piątym.

▼ M34

9. Zakazy określone w ust. 1 nie mają zastosowania do zakupów w Rosji ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, które są wymagane do zaspokojenia podstawowych potrzeb nabywcy w Rosji lub projektów humanitarnych w Rosji.

▼ M27

10. Unia podejmuje niezbędne środki w celu określenia stosownych produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

*Artykuł 4p***▼ M34**

1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z handlem z państwami trzecimi ropą naftową lub produktami ropopochodnymi wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, lub związanych z pośrednictwem w zakresie takiej ropy lub takich produktów ropopochodnych lub z transportem – w tym w drodze przeladunku „burta w burtę” – takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych do państw trzecich.

▼ M30

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów do:

- a) dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00,
- b) dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710.

3. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wypłaty roszczeń ubezpieczeniowych po dniu 5 grudnia 2022 r. w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00 lub po dniu 5 lutego 2023 r. w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, na podstawie umów ubezpieczenia zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r., pod warunkiem że ochrona ubezpieczeniowa ustala przed upływem odpowiedniego terminu.

▼ M31

4. Zakazuje się handlu z państwami trzecimi ropą naftową objętą kodem CN 2709 00 od dnia 5 grudnia 2022 r. lub produktami ropopochodnymi, objętymi kodem CN 2710 od dnia 5 lutego 2023 r., wymienionymi ► **M34** w załączniku XIII do niniejszej decyzji ◀, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, a także pośredniczenia w zakresie takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych lub transportu – w tym w drodze przeladunków „burta w burtę” - takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych do państw trzecich.

5. Zakaz ustanowiony w ust. 4 niniejszego artykułu stosuje się od dnia wejścia w życie pierwszej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI zgodnie z ust. 9 lit. a) niniejszego artykułu.

▼ M31

Od daty wejścia w życie każdej kolejnej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI do niniejszej decyzji, zakazy ustanowione w ust. 1 i 4 niniejszego artykułu nie mają zastosowania, przez okres 90 dni, do transportu produktów wymienionych ►**M34** w załączniku XIII do niniejszej decyzji ◀, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, ani do świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem, pod warunkiem, że:

- a) transport lub świadczenie pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem odbywa się na podstawie umowy zawartej przed datą wejścia w życie każdej kolejnej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI do niniejszej decyzji; oraz
- b) cena zakupu za baryłkę nie przekroczyła ceny określonej w załączniku XI do niniejszej decyzji w dniu zawarcia tej umowy.

▼ M34

6. Zakazów ustanowionych w ust. 1 i 4, nie stosuje się:

- a) od dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00, a od dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, pod warunkiem że cena zakupu za baryłkę takich produktów nie przekracza cen określonych w załączniku XI do niniejszej decyzji;
- b) w odniesieniu do ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII do niniejszej decyzji, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wysyłka rozpoczyna się w Rosji lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak i ich właściciel nie pochodzą z Rosji;
- c) w odniesieniu do transportu produktów wymienionych w załączniku XII do niniejszej decyzji do wymienionych w nim państw trzecich, przez okres określony w tym załączniku, lub w odniesieniu do pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z takim transportem;
- d) od dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00, która pochodzi z Rosji lub została wywieziona z Rosji, zakupionej po cenie wyższej od ceny określonej w załączniku XI do niniejszej decyzji, która to ropa została załadowana na statek w porcie załadunku przed dniem 5 grudnia 2022 r. i wyładowana w ostatecznym porcie przeznaczenia przed dniem 19 stycznia 2023 r.;
- e) od dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, zakupionych po cenie wyższej niż odpowiednia cena określona w załączniku XI do niniejszej decyzji, załadowanych na statek w porcie załadunku przed dniem 5 lutego 2023 r. i rozładowanych w porcie przeznaczenia przed dniem 1 kwietnia 2023 r.

▼ M38

6a. Stosując ust. 4 i ust. 6 lit. a) w odniesieniu do rosyjskiej ropy naftowej lub rosyjskich produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII, załadowanych w dniu 20 lutego 2024 r., usługodawcy niemający dostępu do ceny nabycia takich produktów za baryłkę określonej w załączniku XI gromadzą szczegółowe informacje o cenach dotyczących kosztów dodatkowych przekazane przez podmioty w dalszej

▼ M38

części łańcucha dostaw w ramach handlu rosyjską ropą naftową lub rosyjskimi produktami ropopochodnymi. Takie szczegółowe informacje o cenach są przekazywane kontrahentom i właściwym organom, na ich wniosek, do celów weryfikacji zgodności z niniejszym artykułem.

▼ M30

7. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług pilotów niezbędnych ze względu na bezpieczeństwo morskie.

▼ M38**▼ M30**

9. Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Wysokiego Przedstawiciela przy wsparciu Komisji, wprowadza zmiany:

- a) w załączniku XI na podstawie cen uzgodnionych przez koalicję na rzecz pułapu cenowego;
- b) w załączniku XII podstawie obiektywnych kryteriów kwalifikowalności uzgodnionych przez koalicję na rzecz pułapu cenowego w celu wyłączenia określonych projektów energetycznych istotnych dla bezpieczeństwa energetycznego niektórych państw trzecich.

▼ M31

10. Zakazów ustanowionych w ust. 1 i 4 nie stosuje się do transportu lub świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem koniecznych do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważny i istotny wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takiego zdarzenia, bądź też reagowania na klęski żywiołowe, pod warunkiem że właściwy organ krajowy został powiadomiony natychmiast po ustaleniu, że doszło do takiego zdarzenia.

11. Państwa członkowskie i Komisja informują się wzajemnie o wykrytych przypadkach naruszenia lub obejścia zakazów ustanowionych w niniejszym artykule.

Wszelkie informacje dostarczone lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się do celów, do których zostały dostarczone lub otrzymane, w tym do celów zapewnienia skuteczności danego środka.

▼ M34

12. Funkcjonowanie mechanizmu pułapu cenowego, w tym załącznik XI, a także zakazy przewidziane w ust. 1 i 4 niniejszego artykułu, są poddawane przeglądowi do połowy marca 2023 r., a następnie co 2 miesiące.

W przeglądzie uwzględnia się skuteczność tego środka w kategoriach jego oczekiwanych rezultatów, jego wdrażania, międzynarodowego przestrzegania tego mechanizmu i nieformalnego przyłączania się do niego oraz jego potencjalnego wpływu na Unię i jej państwa członkowskie. W przeglądzie uwzględnia się także rozwój sytuacji na rynku, w tym ewentualne zakłócenia.

Aby zrealizować cele pułapu cenowego, w tym jego zdolność do obniżenia dochodów Rosji ze sprzedaży ropy naftowej, pułap cenowy powinien wynosić przynajmniej 5 % mniej niż średnia rynkowa cena rosyjskiej ropy naftowej i produktów ropopochodnych obliczona na podstawie danych przekazanych przez Międzynarodową Agencję Energetyczną.

▼ M36*Artykuł 4pa*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3, 3a, 4h i 4m właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie, wywóz lub tranzyt przez Rosję towarów i technologii, o których mowa w tych artykułach, lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, lub finansowania lub pomocy finansowej, na potrzeby eksploatacji i konserwacji rurociągów

▼ M36

Konsorcjum Rurociągu Kaspijskiego (CPC) i powiązanej infrastruktury niezbędnej do transportu towarów objętych kodem CN 2709 00 pochodzących z Kazachstanu, które są jedynie ładowane w Rosji, ich wywóz rozpoczyna się w Rosji, lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, na warunkach, jakie te organy uznają za stosowne, po ustaleniu, że:

- a) taka sprzedaż, dostawa, przekazanie, wywóz lub tranzyt przez Rosję lub świadczenie powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług i finansowania lub pomocy finansowej są niezbędne do eksploatacji, podstawowej konserwacji, naprawy lub wymiany elementów rurociągu CPC i powiązanej infrastruktury;
- b) rodzaj towarów, technologii i pomocy objętych wnioskiem nie wykracza poza rodzaj towarów i technologii uprzednio wywożonych z Unii lub pomoc uprzednio udzielaną przez Unię, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii albo kraju partnerskiego wymienionego w załączniku VII do Rosji na potrzeby eksploatacji, podstawowej konserwacji, naprawy lub wymiany elementów rurociągu CPC i powiązanej infrastruktury, oraz powiązanej pomocy;
- c) wnioskowane ilości są współmierne do ilości wykorzystywanych do eksploatacji, podstawowej konserwacji, naprawy lub wymiany elementów rurociągu CPC i powiązanej infrastruktury; oraz
- d) takie towary i technologie będą dostarczane przez osoby fizyczne lub prawne objęte art. 13 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 wyłącznie do celów końcowego wykorzystania w ramach eksploatacji, podstawowej konserwacji, naprawy lub wymiany elementów rurociągu CPC i powiązanej infrastruktury.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 1k właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług audytorskich, usług inżynierskich, usług doradztwa prawnego, usług badań i analiz technicznych na potrzeby eksploatacji i konserwacji rurociągów CPC i powiązanej infrastruktury niezbędnej do transportu towarów objętych kodem CN 2709 00 pochodzących z Kazachstanu, które są jedynie ładowane w Rosji, ich wywóz rozpoczyna się w Rosji, lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, na warunkach, jakie te organy uznają za stosowne, po ustaleniu, że:

- a) świadczenie tych usług jest niezbędne do eksploatacji, podstawowej konserwacji, naprawy lub wymiany elementów rurociągu CPC i powiązanej infrastruktury; oraz
- b) usługi takie są świadczone przez osobę fizyczną lub prawną na podstawie art. 13 rozporządzenia (UE) nr 833/2014.

3. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 i 2 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

4. Przy udzielaniu zezwolenia na mocy ust. 1 i 2 właściwy organ wymaga przedstawienia certyfikatu użytkownika końcowego oraz przedkładania regularnych i szczegółowych sprawozdań potwierdzających, że w trakcie odnośnych prac żadne takie towary, technologie ani usługi nie zostały wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem. Może też nakładać dodatkowe warunki, zgodnie z ust. 1.

▼ M28*Artykuł 4q*

1. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, złota, jeżeli pochodzi ono z Rosji i zostało wywiezione z Rosji do Unii lub do jakiegokolwiek państwa trzeciego po dniu 22 lipca 2022 r.
2. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, produktów przetworzonych w państwie trzecim z wykorzystaniem produktu zakazanego w ust. 1.
3. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, złotej biżuterii, jeżeli pochodzi ona z Rosji i została wywieziona z Rosji do Unii po dniu 22 lipca 2022 r.
4. Zakazuje się:
 - a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, 2 i 3, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazu ustanowionego w ust. 1, 2 i 3;
 - b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, 2 i 3, na potrzeby jakiegokolwiek zakupu, przywozu lub przekazania tych towarów lub na potrzeby świadczenia powiązanej pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazu ustanowionego w ust. 1, 2 i 3.
5. Zakazy ustanowione w ust. 1, 2 i 3 nie mają zastosowania do złota niezbędnego do oficjalnych celów placówek dyplomatycznych, placówek konsularnych lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym.
6. Zakaz ustanowiony w ust. 3 nie ma zastosowania do złotej biżuterii do osobistego użytku osób fizycznych podróżujących do Unii lub członków ich najbliższych rodzin podróżujących z nimi, będącej własnością tych osób i nieprzeznaczonej do sprzedaży.
7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, 2 i 3, właściwe organy mogą zezwolić na przekazywanie lub przywóz dóbr kultury, które są przedmiotem wypożyczenia, w kontekście formalnej współpracy kulturalnej z Rosją.
8. Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym artykułem.

▼ M32*Artykuł 4r***▼ M38**

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3, 3a, 4, 4c, 4d, 4g, 4j i 4m właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę lub przekazanie towarów i technologii wymienionych w załącznikach II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX i XXIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 oraz w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2021/821, a także na sprzedaż, udzielanie licencji lub przekazanie w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także na przyznanie praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa lub praw do ponownego wykorzystywania

▼ M38

takich materiałów lub informacji, związanych z towarami i technologiami, o których mowa powyżej do dnia 30 czerwca 2024 r., w przypadku gdy taka sprzedaż, dostawa, przekazanie, udzielenie licencji, przyznanie praw dostępu lub praw do ponownego wykorzystania są absolutnie niezbędne do wycofania inwestycji z Rosji lub likwidacji działalności gospodarczej w Rosji, o ile spełnione są następujące warunki:

▼ M32

- a) przedmiotowe towary i technologie są własnością obywatela państwa członkowskiego lub są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub są własnością osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ; oraz
- b) właściwe organy podejmujące decyzje dotyczące wniosków o zezwolenia nie mają uzasadnionych podstaw, by sądzić, że przedmiotowe towary mogą być przeznaczone dla wojskowego użytkownika końcowego lub mieć końcowe zastosowanie wojskowe w Rosji; oraz
- c) przedmiotowe towary i technologie znajdowały się fizycznie w Rosji przed wejściem w życie odpowiednich zakazów ustanowionych w art. 3, 3a, 4, 4c, 4d, 4g, 4j lub 4m w odniesieniu do tych towarów i technologii.

▼ M38

1a. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę lub przekazanie towarów i technologii wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 do dnia 30 września 2024 r., jeżeli taka sprzedaż, dostawa lub przekazanie są absolutnie niezbędne do wycofania inwestycji ze spółki joint venture zarejestrowanej lub utworzonej na mocy prawa państwa członkowskiego przed dniem 24 lutego 2022 r. z udziałem rosyjskiej osoby prawnej, podmiotu lub organu i eksploatującej infrastrukturę gazociągową między Rosją a państwami trzecimi.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 4i i 4k właściwe organy mogą zezwolić na przywóz lub przekazanie towarów wymienionych w załącznikach XVII i XXI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 do dnia 30 czerwca 2024 r., w przypadku gdy taki przywóz lub takie przekazanie są absolutnie niezbędne do wycofania inwestycji z Rosji lub likwidacji działalności gospodarczej w Rosji, o ile spełnione są następujące warunki:

▼ M32

- a) przedmiotowe towary są własnością obywatela państwa członkowskiego lub są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub są własnością osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ; oraz
- b) przedmiotowe towary znajdowały się fizycznie w Rosji przed wejściem w życie odpowiednich zakazów ustanowionych w art. 4i i 4k w odniesieniu do tych towarów.

▼ M38

2a. Na zasadzie odstępstwa od art. 1k właściwe organy mogą zezwolić na dalsze świadczenie usług w nim wymienionych do dnia 31 lipca 2024 r., w przypadku gdy takie świadczenie usług jest absolutnie niezbędne do zbycia z Rosji lub likwidacji działalności gospodarczej w Rosji, pod warunkiem spełnienia następujących warunków:

▼ M35

- a) usługi takie są świadczone na rzecz osób prawnych, podmiotów lub organów w związku z wycofaniem się z inwestycji i świadczone są wyłącznie z korzyścią dla nich; oraz
- b) właściwe organy podejmujące decyzje w sprawie wniosków dotyczących udzielenia zezwolenia nie mają uzasadnionych podstaw, by przypuszczać, że usługi te mogłyby być bezpośrednio lub pośrednio świadczone na rzecz rządu Rosji lub wojskowego użytkownika końcowego lub że ich zastosowanie końcowe w Rosji mogłoby mieć charakter wojskowy.

▼ M36

2b. Na zasadzie odstępstwa od art. 1k ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie, do dnia 31 marca 2024 r., usług doradztwa prawnego, które są prawnie wymagane do zakończenia sprzedaży i przeniesienia praw własności, będących bezpośrednio lub pośrednio własnością osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji, w osobie prawnej, podmiocie lub organie z siedzibą w Unii.

3. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1, 1a, 2, 2a lub 2b w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

▼ M38*Artykuł 4s*

Zakazów ustanowionych w niniejszej decyzji nie stosuje się do świadczenia usług pilotowych, które są niezbędne ze względu na bezpieczeństwo morskie.

▼ M35*Artykuł 4t*

1. Na potrzeby zakazów przywozu towarów przewidzianych w niniejszej decyzji organy celne mogą zwolnić towary fizycznie znajdujące się w Unii, jak przewidziano w art. 5 pkt 26 unijnego kodeksu celnego⁽¹⁾, pod warunkiem że zostały one przedstawione organom celnym zgodnie z art. 134 unijnego kodeksu celnego przed wejściem w życie lub datą rozpoczęcia stosowania odpowiedniego zakazu przywozu, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

2. Zezwala się na wszystkie kroki proceduralne niezbędne do zwolnienia odpowiednich towarów, o którym mowa w ust. 1 i 5, zgodnie z unijnym kodeksem celnym.

3. Organy celne nie zezwalają na zwolnienie towarów, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by podejrzewać obchodzenie przepisów, oraz nie zezwalają na powrotny wywóz danych towarów do Rosji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

▼ M35

4. Płatności związane z takimi towarami muszą być zgodne z przepisami i celami niniejszej decyzji, w szczególności z zakazem zakupu, oraz z decyzją 2014/145/WPZiB.

5. Towary fizycznie znajdujące się w Unii i przedstawione organom celnym przed dniem 26 lutego 2023 r., które zatrzymano na podstawie niniejszej decyzji, mogą zostać zwolnione przez organy celne na warunkach przewidzianych w ust. 1, 2, 3 i 4.

▼ M38*Artykuł 4u*

1. Od dnia 1 stycznia 2024 r. zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, diamentów i produktów zawierających w sobie diamenty, jeżeli pochodzą one z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji do Unii lub do dowolnego państwa trzeciego.

2. Od dnia 1 stycznia 2024 r. zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, diamentów i produktów zawierających w sobie diamenty, dowolnego pochodzenia, jeżeli ich tranzyt odbywał się przez terytorium Rosji.

3. Od dnia 1 marca 2024 r. zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, produktów przetwarzanych w państwie trzecim, składających się z pochodzących z Rosji lub wywiezionych z Rosji diamentów o wadze co najmniej 1,0 karata.

4. Od dnia 1 września 2024 r. zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania, bezpośrednio lub pośrednio, produktów przetwarzanych w państwie trzecim, składających się z pochodzących z Rosji lub wywiezionych z Rosji diamentów o wadze co najmniej 0,5 karata lub 0,1 grama, lub zawierających w sobie takie diamenty.

5. Zakazuje się:

a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1-4, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazów ustanowionych w ust. 1-4;

b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami, o których mowa w ust. 1-4, na potrzeby jakiegokolwiek zakupu, przywozu lub przekazania tych towarów lub na potrzeby świadczenia powiązanej pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio w odniesieniu do zakazów ustanowionych w ust. 1-4.

6. Zakazów ustanowionych w ust. 1-4 niniejszego artykułu nie stosuje się do diamentów lub produktów zawierających w sobie diamenty przeznaczonych do osobistego użytku osób fizycznych podróżujących do Unii lub członków ich najbliższej rodziny podróżujących z nimi, będących własnością tych osób i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1-4 właściwe organy mogą zezwolić na przekazywanie lub przywóz dóbr kultury, które są przedmiotem wypożyczenia w kontekście formalnej współpracy kulturalnej z Rosją.

8. Do celów ust. 3 i 4 towary oznaczone kodami CN 7102 31 00 i 7102 10 00, które zostają przywiezione do Unii, zostają niezwłocznie przekazane do weryfikacji, wraz z dokumentacją poświadczającą ich pochodzenie, odpowiedniemu organowi potwierdzającemu autentyczność diamentów. Państwo członkowskie, w którym towary zostały wprowadzone na obszar celny Unii, zapewnia ich przekazanie temu organowi. W tym celu może być przyznany tranzyt celny. Jeżeli taki tranzyt celny zostanie przyznany, weryfikacja przewidziana w niniejszym ustępie zostaje zawieszona do czasu dostarczenia towarów do tego organu. Importer jest odpowiedzialny za odpowiedni przepływ tych towarów i koszty tego przepływu.

▼ **M38**

9. Wszelkie weryfikacje wymagane na podstawie ust. 8 przeprowadza się zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2368/2002 ⁽¹⁾, które ma zastosowanie odpowiednio.

10. Do celów ust. 3 i 4 w momencie przywozu importerzy przedstawiają dowód poświadczający kraj pochodzenia diamentów lub produktów zawierających diamenty używanych jako wkład do przetwarzania produktu w państwie trzecim.

Od dnia 1 września 2024 r. dowody poświadczające identyfikowalność obejmują odpowiednie zaświadczenie stwierdzające, że diamenty te nie zostały wydobyte, przetworzone ani wyprodukowane w Rosji.

11. Unia podejmuje działania konieczne do określenia wyrobów, które mają być objęte zakresem niniejszego artykułu, i organu potwierdzającemu autentyczność diamentów, o której mowa w ust. 8.

Artykuł 4v

1. Zakazuje się jakimkolwiek obywatelom jednego z państw członkowskich, osobom fizycznym przebywającym w jednym z państw członkowskich oraz osobom prawnym, podmiotom lub organom ustanowionym w Unii sprzedaży lub przeniesienia własności w inny sposób, bezpośrednio lub pośrednio, zbiornikowców przeznaczonych do transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII, objętych kodem HS ex 8901 20, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż lub przeniesienie własności w inny sposób zbiornikowców przeznaczonych do transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII, objętych kodem HS ex 8901 20.

3. Przy podejmowaniu decyzji w sprawie wniosków o udzielenie zezwolenia, o którym mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, właściwe organy nie udzielają zezwolenia na sprzedaż lub przeniesienie własności w inny sposób na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji, jeżeli mają uzasadnione powody, by sądzić, że zbiornikowiec mógłby zostać wykorzystany – lub zostać powrotnie wywieziony w celu wykorzystania – do transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII, pochodzących z Rosji lub wywozonych z Rosji w celu przywozu do Unii z naruszeniem art. 4o lub związanych z transportem do państw trzecich, których cena zakupu za baryłkę przekroczyła cenę określoną w załączniku XI.

4. O każdej sprzedaży lub każdym innym uzgodnieniu dotyczącym przeniesienia własności przez obywatela jednego z państw członkowskich, osobę fizyczną przebywającą w jednym z państw członkowskich oraz osobę prawną, podmiot lub organ ustanowiony w Unii do dowolnego państwa trzeciego zbiornikowców przeznaczonych do transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XIII, objętych kodem HS ex 8901 20, z wyjątkiem sprzedaży lub przeniesienia własności w inny sposób zakazanego na podstawie ust. 1, powiadamia się niezwłocznie właściwe organy państwa członkowskiego, którego właściciel zbiornikowca jest obywatelem lub w którym ma miejsce zamieszkania lub siedzibę.

Powiadomienie przeznaczone dla właściwego organu zawiera co najmniej następujące informacje: tożsamość sprzedającego i kupującego oraz, w stosownych przypadkach, dokumenty założycielskie sprzedającego i kupującego, w tym strukturę udziałów i kierownictwo; numer identyfikacyjny zbiornikowca w IMO; oraz sygnał wywoławczy zbiornikowca.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. wprowadzające w życie system certyfikacji Procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym (Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 28).

▼ M38

5. O każdej sprzedaży lub każdym przeniesieniu własności w inny sposób zbiornikowców, o których mowa w ust. 1 i 4, po dniu 5 grudnia 2022 r. i przed dniem 19 grudnia 2023 r. powiadamia się właściwe organy przed dniem 20 lutego 2024 r.

6. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 2 i o każdym otrzymanym powiadomieniu dokonany na podstawie ust. 4 i 5 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia lub otrzymania powiadomienia.

▼ B*Artykuł 5*

Aby zapewnić maksymalne oddziaływanie środków określonych w niniejszej decyzji, Unia zachęca państwa trzecie do przyjmowania środków ograniczających podobnych do środków przewidzianych w niniejszej decyzji.

▼ M36*Artykuł 5a*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii wymienionych w załączniku XIV – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii – na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w państwie trzecim określonym w tym załączniku.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w określonym państwie trzecim;
- b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na poczet sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu tych towarów i technologii lub na poczet świadczenia powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w określonym państwie trzecim;
- c) sprzedaży, udzielania licencji lub przekazywania w jakikolwiek inny sposób praw własności intelektualnej lub tajemnic przedsiębiorstwa, a także przyznawania praw dostępu do wszelkich materiałów lub informacji chronionych w drodze praw własności intelektualnej lub stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, oraz dostarczania, wytwarzania, konserwacji i użytkowania tych towarów i technologii, lub praw do ponownego wykorzystywania takich materiałów lub informacji, bezpośrednio lub pośrednio, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w określonym państwie trzecim.

3. Załącznik XIV obejmuje wyłącznie wrażliwe towary i technologie podwójnego zastosowania lub towary i technologie mogące przyczynić się do zwiększenia potencjału militarnego, technologicznego lub przemysłowego Rosji lub rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa w sposób wzmocniający jej zdolność do prowadzenia wojny, których wywóz do Rosji jest zakazany na mocy niniejszej decyzji i w odniesieniu do których istnieje wysokie i ciągle ryzyko sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu z państw trzecich do Rosji po ich sprzedaży, dostawie, przekazaniu lub wywozie z Unii. W załączniku XIV w odniesieniu do poszczególnych pozycji umieszczonych w wykazie towarów lub technologii określa się państwa trzecie, do których ich sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz jest zakazany.

▼ M36

Załącznik XIV obejmuje wyłącznie państwa trzecie, co do których Rada stwierdziła, że w sposób systematyczny i zdecydowany nie zapobiegają sprzedaży, dostawom, przekazaniu lub wywozowi do Rosji towarów i technologii, wymienionych w tym załączniku, wywożonych z Unii pomimo wcześniejszego zaangażowania i pomocy Unii dla przedmiotowego państwa.

4. Jeżeli sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów lub technologii wymienionych w załączniku XIV na rzecz osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do użytku w Rosji nie są zakazane na mocy niektórych zwolnień przewidzianych w niniejszej decyzji, ich sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz na rzecz osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w określonym państwie trzecim nie są zakazane, o ile spełnione są te same warunki mające zastosowanie na mocy niniejszej decyzji do wywozu do Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

5. Jeżeli sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów lub technologii wymienionych w załączniku XIV na rzecz osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji mogą zostać zatwierdzone przez właściwe organy zgodnie z niniejszą decyzją, ich sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz na rzecz osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w określonym państwie trzecim mogą zostać dopuszczone przez właściwe organy na tych samych warunkach, które mają zastosowanie do odstępstw dotyczących wywozu do Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

▼ M38*Artykuł 5b*

1. Przy sprzedaży, dostawie, przekazywaniu lub wywozie do państwa trzeciego, z wyjątkiem krajów partnerskich wymienionych w załączniku VII do niniejszej decyzji, towarów lub technologii wrażliwych wymienionych w załącznikach XI, XX, XXXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, produktów o wspólnym wysokim priorytecie, lub broni palnej i amunicji wymienionej w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 258/2012 eksporterzy od dnia 20 marca 2024 r. zakazują w umowie powrotnego wywozu do Rosji i powrotnego wywozu w celu wykorzystania w Rosji. Unia podejmuje niezbędne środki w celu określenia produktów uznanych za produkty o wspólnym wysokim priorytecie.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania umów zawartych przed dniem 19 grudnia 2023 r. do dnia 20 grudnia 2024 r. lub do daty ich wygaśnięcia, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza.

3. Stosując ust. 1, eksporterzy zapewniają, aby umowa z kontrahentem z państwa trzeciego zawierała odpowiednie środki zaradcze w przypadku naruszenia zobowiązania umownego zawartego zgodnie z ust. 1.

4. Jeżeli kontrahent z państwa trzeciego narusza którekolwiek z zobowiązań umownych zawartych zgodnie z ust. 1, eksporterzy informują o tym właściwy organ państwa członkowskiego, w którym mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, zaraz po otrzymaniu informacji o naruszeniu.

5. Państwa członkowskie informują siebie wzajemnie oraz Komisję o wykrytych przypadkach naruszenia lub obejścia zobowiązania umownego zawartego zgodnie z ust. 1.

▼ B*Artykuł 6*

Działanie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów nie stanowi podstawy żadnej odpowiedzialności z ich strony, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć środki określone w niniejszej decyzji.

▼ M20*Artykuł 7*

1. Nie są zaspokajane żadne roszczenia w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone na podstawie niniejszej decyzji, w tym roszczenia o naprawienie szkody lub wszelkie inne roszczenia tego rodzaju, takie jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, w szczególności roszczenia o przedłużenie terminu płatności lub o spłatę obligacji, gwarancji lub zabezpieczeń, w szczególności gwarancji finansowych lub zabezpieczeń finansowych w dowolnej formie, jeśli zostały one wniesione przez:

▼ M26

a) osoby prawne, podmioty lub organy wymienione w załącznikach do niniejszej decyzji lub osoby prawne, podmioty lub organy z siedzibą poza Unią, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do tych osób, podmiotów lub organów;

▼ M20

b) wszelkie inne rosyjskie osoby, podmioty lub organy; lub

c) wszelkie osoby, podmioty lub organy działające za pośrednictwem lub w imieniu jednej z osób lub jednego z podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.

2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane na mocy ust. 1, spoczywa na osobie dochodzącej zaspokojenia tego roszczenia.

3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla prawa osób, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do wystąpienia o sądową kontrolę legalności niewypełnienia zobowiązań umownych zgodnie z niniejszą decyzją.

▼ M21*Artykuł 8*

Zabrania się świadomego lub umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów określonych w niniejszej decyzji, w tym poprzez działanie jako przedstawiciel osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów objętych tymi zakazami, lub poprzez działanie na ich korzyść w drodze wykorzystania wyjątków przewidzianych w niniejszej decyzji.

▼ M20*Artykuł 8a*

1. Rada i Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) mogą przetwarzać dane osobowe w celu wykonywania swoich zadań na mocy niniejszej decyzji, w szczególności w celu opracowywania i dokonywania zmian w niniejszej decyzji i załącznikach do niej.

2. Do celów niniejszej decyzji Rada i Wysoki Przedstawiciel są wyznaczeni jako „administratorzy” w rozumieniu art. 3 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 ⁽¹⁾ w odniesieniu do czynności przetwarzania niezbędnych do wykonania zadań, o których mowa w ust. 1.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

▼ **M20**

Artykuł 9

▼ **M37**

1. Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 31 stycznia 2024 r.

▼ **M20**

2. Niniejsza decyzja jest przedmiotem stałego przeglądu. Okres jej obowiązywania zostanie przedłużony lub zostanie ona odpowiednio zmieniona, jeżeli Rada uzna, że cele niniejszej decyzji nie zostały osiągnięte.

▼ **B**

Artykuł 10

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

▼ M20

ZAŁĄCZNIK I

**Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1 ust.
1 lit. a)**

▼ B

1. SBERBANK
2. VTB BANK
3. GAZPROMBANK
4. VNESHECONOMBANK (VEB)
5. ROSSELKHOZBANK

▼ M20

ZALĄCZNIK II

**Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1 ust.
3 lit. a)**

▼ M1

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

▼ **M20**

ZAŁĄCZNIK III

**Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1 ust.
3 lit. b)**

▼ **M1**

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

▼ **M38***ZALĄCZNIK IV*

Niniejszy załącznik zawiera wykaz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, które są wojskowymi użytkownikami końcowymi, stanowią część rosyjskiego kompleksu wojskowego i przemysłowego lub mają powiązania handlowe lub inne z rosyjskim sektorem obronności i bezpieczeństwa lub w inny sposób go wspierają. Te osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy przyczyniają się do zwiększenia potencjału militarnego i technologicznego Rosji lub do rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa. Należą do nich osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy z państw trzecich innych niż Rosja. Umieszczenie ich w niniejszym załączniku nie pociąga za sobą jakiegokolwiek przypisania odpowiedzialności za ich działania jurysdykcji, w której prowadzą działalność.

Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o którym mowa w art. 3 ust. 7, art. 3a ust. 7 i art. 3b ust. 1

1. JSC Sirius (Rosja)
2. OJSC Stankoinstrument (Rosja)
3. OAO JSC Chemcomposite (Rosja)
4. JSC Kalashnikov (Rosja)
5. JSC Tula Arms Plant (Rosja)
6. NPK Technologii Maschinostrojenija (Rosja)
7. OAO Wysokototschnye Kompleksi (Rosja)
8. OAO Almaz Antey (Rosja)
9. OAO NPO Bazalt (Rosja)
10. Admiralty Shipyard JSC (Rosja)
11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI (Rosja)
12. Argut OOO (Rosja)
13. Communication center of the Ministry of Defense (Rosja)
14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis (Rosja)
15. Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia (Rosja)
16. Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia (Rosja)
17. Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA) (Rosja)
18. Foreign Intelligence Service (SVR) (Rosja)
19. Forensic Center of Nizhny Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs (Rosja)
20. International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center) (Rosja)
21. Irkut Corporation (Rosja)
22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company (Rosja)

▼ M38

23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery (Rosja)
24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash) (Rosja)
25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service (Rosja)
26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard) (Autonomiczna Republika Krymu, nielegalnie zaanektowana przez Rosję)
27. JSC Rocket and Space Centre – Progress (Rosja)
28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co. (Rosja)
29. Kazan Helicopter Plant PJSC (Rosja)
30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO) (Rosja)
31. Ministry of Defence RF (Rosja)
32. Moscow Institute of Physics and Technology (Rosja)
33. NPO High Precision Systems JSC (Rosja)
34. NPO Splav JSC (Rosja)
35. OPK Oboronprom (Rosja)
36. PJSC Beriev Aircraft Company (Rosja)
37. PJSC Irkut Corporation (Rosja)
38. PJSC Kazan Helicopters (Rosja)
39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company (Rosja)
40. Promtech-Dubna, JSC (Rosja)
41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation (Rosja)
42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern (Rosja)
43. Rapart Services LLC (Rosja)
44. Rosoboronexport OJSC (ROE) (Rosja)
45. Rostec (Russian Technologies State Corporation) (Rosja)
46. Rostekh – Azimuth (Rosja)
47. Russian Aircraft Corporation MiG (Rosja)
48. Russian Helicopters JSC (Rosja)
49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii) (Rosja)
50. Sukhoi Aviation JSC (Rosja)
51. Sukhoi Civil Aircraft (Rosja)
52. Tactical Missiles Corporation JSC (Rosja)
53. Tupolev JSC (Rosja)

▼ M38

54. UEC-Saturn (Rosja)
55. United Aircraft Corporation (Rosja)
56. JSC AeroKompozit (Rosja)
57. United Engine Corporation (Rosja)
58. UEC-Aviadvigatel JSC (Rosja)
59. United Instrument Manufacturing Corporation (Rosja)
60. United Shipbuilding Corporation (Rosja)
61. JSC PO Sevmash (Rosja)
62. Krasnoye Sormovo Shipyard (Rosja)
63. Severnaya Shipyard (Rosja)
64. Shipyard Yantar (Rosja)
65. UralVagonZavod (Rosja)
66. Baikal Electronics (Rosja)
67. Center for Technological Competencies in Radiophotonics (Rosja)
68. Central Research and Development Institute Tsiklon (Rosja)
69. Crocus Nano Electronics (Rosja)
70. Dalzavod Ship-Repair Center (Rosja)
71. Elara (Rosja)
72. Electronic Computing and Information Systems (Rosja)
73. ELPROM (Rosja)
74. Engineering Center Ltd. (Rosja)
75. Forss Technology Ltd. (Rosja)
76. Integral SPB (Rosja)
77. JSC Element (Rosja)
78. JSC Pella-Mash (Rosja)
79. JSC Shipyard Vympel (Rosja)
80. Kranark LLC (Rosja)
81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov) (Rosja)
82. LLC Center (Rosja)
83. MCST Lebedev (Rosja)
84. Miass Machine-Building Factory (Rosja)
85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk (Rosja)
86. MPI VOLNA (Rosja)

▼ M38

87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering (Rosja)
88. Nerpa Shipyard (Rosja)
89. NM-Tekh (Rosja)
90. Novorossiysk Shipyard JSC (Rosja)
91. NPO Electronic Systems (Rosja)
92. NPP Istok (Rosja)
93. NTC Metrotek (Rosja)
94. OAO GosNIIkhimanalit (Rosja)
95. OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era (Rosja)
96. OJSC TSRY (Rosja)
97. OOO Elkomtek (Elkomtek) (Rosja)
98. OOO Planar (Rosja)
99. OOO Sertal (Rosja)
100. Photon Pro LLC (Rosja)
101. PJSC Zvezda (Rosja)
102. Amur Shipbuilding Factory PJSC (Rosja)
103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC (Rosja)
104. AO Kronshtadt (Rosja)
105. Avant Space LLC (Rosja)
106. Production Association Strela (Rosja)
107. Radioavtomatika (Rosja)
108. Research Center Module (Rosja)
109. Robin Trade Limited (Rosja)
110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships (Rosja)
111. Rubin Sever Design Bureau (Rosja)
112. Russian Space Systems (Rosja)
113. Rybinsk Shipyard Engineering (Rosja)
114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry (Rosja)
115. Scientific-Research Institute of Electronics (Rosja)
116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems (Rosja)
117. Scientific Research Institute NII Submikron (Rosja)

▼ M38

118. Sergey IONOV (Rosja)
119. Semiya Engineering (Rosja)
120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory (Rosja)
121. Ship Maintenance Center Zvezdochka (Rosja)
122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS) (Rosja)
123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya (Rosja)
124. State Scientific Center AO GNTs RF—FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute (Rosja)
125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNII-mash) (Rosja)
126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center (Rosja)
127. UAB Pella-Fjord (Rosja)
128. United Shipbuilding Corporation JSC „35th Shipyard” (Rosja)
129. United Shipbuilding Corporation JSC „Astrakhan Shipyard” (Rosja)
130. United Shipbuilding Corporation JSC „Aysberg Central Design Bureau” (Rosja)
131. United Shipbuilding Corporation JSC „Baltic Shipbuilding Factory” (Rosja)
132. United Shipbuilding Corporation JSC „Krasnoye Sormovo Plant OJSC” (Rosja)
133. United Shipbuilding Corporation JSC SC „Zvyozdochka” (Rosja)
134. United Shipbuilding Corporation „Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar” (Rosja)
135. United Shipbuilding Corporation „Scientific Research Design Technological Bureau Onega” (Rosja)
136. United Shipbuilding Corporation „Sredne-Nevisky Shipyard” (Rosja)
137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials (Rosja)
138. Urals Project Design Bureau Detal (Rosja)
139. Vega Pilot Plant (Rosja)
140. Vertikal LLC (Rosja)
141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko (Rosja)
142. VTK Ltd (Rosja)
143. Yaroslavl Shipbuilding Factory (Rosja)
144. ZAO Elmiks-VS (Rosja)
145. ZAO Sparta (Rosja)
146. ZAO Svyaz Inzhiniring (Rosja)

▼M38

147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute (Rosja)
148. Alagir Resistor Factory (Rosja)
149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements (Rosja)
150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC (Rosja)
151. Almaz JSC (Rosja)
152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia (Rosja)
153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC (Rosja)
154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC) (Rosja)
155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC (Rosja)
156. Electrosignal JSC (Rosja)
157. Energiya JSC (Rosja)
158. Engineering Center Moselectronproekt (Rosja)
159. Etalon Scientific and Production Association (Rosja)
160. Evgeny Krayushin (Rosja)
161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg (Rosja)
162. Ineko LLC (Rosja)
163. Informakustika JSC (Rosja)
164. Institute of High Energy Physics (Rosja)
165. Institute of Theoretical and Experimental Physics (Rosja)
166. Inteltech PJSC (Rosja)
167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics (Rosja)
168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC (Rosja)
169. Kulon Scientific-Research Institute JSC (Rosja)
170. Lutch Design Office JSC (Rosja)
171. Meteor Plant JSC (Rosja)
172. Moscow Communications Research Institute JSC (Rosja)
173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute JSC (Rosja)
174. NPO Elektromechaniki JSC (Rosja)
175. Omsk Production Union Irtysh JSC (Rosja)
176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC (Rosja)
177. Optron, JSC (Rosja)
178. Pella Shipyard OJSC (Rosja)

▼ M38

179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC (Rosja)
180. Pskov Distance Communications Equipment Plant (Rosja)
181. Radiozavod JSC (Rosja)
182. Razryad JSC (Rosja)
183. Research Production Association Mars (Rosja)
184. Ryazan Radio-Plant (Rosja)
185. Scientific Production Center Vigstar JSC (Rosja)
186. Scientific Production Enterprise „Radiosviaz” (Rosja)
187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen (Rosja)
188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems (Rosja)
189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio- Components (Rosja)
190. Scientific-Production Enterprise „Kant” (Rosja)
191. Scientific-Production Enterprise „Svyaz” (Rosja)
192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC (Rosja)
193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC (Rosja)
194. Scientific-Production Enterprise Volna (Rosja)
195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC (Rosja)
196. Scientific-Research Institute „Argon” (Rosja)
197. Scientific-Research Institute and Factory Platan (Rosja)
198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC (Rosja)
199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology (Rosja)
200. Special Design Bureau Salute JSC (Rosja)
201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Salute” (Rosja)
202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „State Machine Building Design Bureau „Vympel” By Name I.I. Toropov” (Rosja)
203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „URALELEMENT” (Rosja)
204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Plant Dagdiesel” (Rosja)
205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering” (Rosja)
206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela (Rosja)
207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov (Rosja)
208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo (Rosja)

▼ M38

209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service (Rosja)
210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant (Rosja)
211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press (Rosja)
212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company „Research Center for Automated Design” (Rosja)
213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya (Rosja)
214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics (Rosja)
215. Tactical Missile Company, NPO Lightning (Rosja)
216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant »Molot« (Rosja)
217. Tactical Missile Company, PJSC „MBDB „ISKRA”” (Rosja)
218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia (Rosja)
219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau (Rosja)
220. Tactical Missile Corporation, „Central Design Bureau of Automation” (Rosja)
221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant (Rosja)
222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP „Region” (Rosja)
223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB „Soyuz” (Rosja)
224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant (Rosja)
225. Tactical Missile Corporation, Concern „MPO – Hidropribor” (Rosja)
226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company „KRASNY GIDROP-RESS” (Rosja)
227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard (Rosja)
228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron (Rosja)
229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga (Rosja)
230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash (Rosja)
231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus (Rosja)
232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant (Rosja)
233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering (Rosja)
234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau „Detal” (Rosja)
235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company (Rosja)
236. Tambov Plant (TZ) „October” (Rosja)

▼ **M38**

237. United Shipbuilding Corporation „Production Association Northern Machine Building Enterprise” (Rosja)
238. United Shipbuilding Corporation „5th Shipyard” (Rosja)
239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz (Rosja)
240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz (Rosja)
241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Rosja)
242. Rosatomflot (Rosja)
243. Lyulki Experimental-Design Bureau (Rosja)
244. Lyulki Science and Technology Center (Rosja)
245. AO Aviaagregat (Rosja)
246. Central Aerohydrodynamic Institute (TsAGI) (Rosja)
247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus) (Rosja)
248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov; Central Institute of Aviation Motors (CIAM) (Rosja)
249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E. Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute) (Rosja)
250. Federal State Unitary Enterprise “State Scientific-Research Institute for Aviation Systems” (GosNIIAS) (Rosja)
251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ) (Rosja)
252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ) (Rosja)
253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ) (Rosja)
254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ) (Rosja)
255. Joint Stock Company 766 UPTK (Rosja)
256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ) (Rosja)
257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont) (Rosja)
258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov) (Rosja)
259. Joint Stock Company Metallist Samara (Metallist Samara) (Rosja)
260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise Named After V. V. Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev) (Rosja)
261. JSC NII Steel (Rosja)
262. Joint Stock Company Remdizel (Rosja)
263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka) (Rosja)
264. Joint Stock Company STAR (Rosja)
265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant (Rosja)

▼ M38

266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory (Rosja)
267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash) (Rosja)
268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion) (Rosja)
269. Lytkarino Machine-Building Plant (Rosja)
270. Moscow Aviation Institute (Rosja)
271. Moscow Institute of Thermal Technology (Rosja)
272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau (Rosja)
273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP) (Rosja)
274. Open Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ) (Rosja)
275. Open Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ) (Rosja)
276. Open Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ) (Rosja)
277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP) (Rosja)
278. Open Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ) (Rosja)
279. Open Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ) (Rosja)
280. Open Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ) (Rosja)
281. Open Joint Stock Company 720 Special Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP) (Rosja)
282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO) (Rosja)
283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat) (Rosja)
284. Salute Gas Turbine Research and Production Center (Rosja)
285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint) (Rosja)
286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA) (Rosja)
287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA) (Rosja)
288. Software Research Institute (Rosja)
289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant) (Sewastopol, nielegalnie zaanektowany przez Rosję)
290. Tula Arms Plant (Rosja)
291. Russian Institute of Radio Navigation and Time (Rosja)
292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart) (Rosja)
293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of Science and Higher Education of Russia (FTIAN) (Rosja)

▼ M38

294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI) (Rosja)
295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI) (Rosja)
296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP) (Rosja)
297. Rzhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences (IPP SB RAS) (Rosja)
298. UEC-Perm Engines, JSC (Rosja)
299. Ural Works of Civil Aviation, JSC (Rosja)
300. Central Design Bureau for Marine Engineering „Rubin”, JSC (Rosja)
301. „Aeropribor-Voskhod”, JSC (Rosja)
302. Aerospace Equipment Corporation, JSC (Rosja)
303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIAG), JSC (Rosja)
304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC (Rosja)
305. Afanasyev Technomac, JSC (Rosja)
306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC (Rosja)
307. AGAT, Gavrillov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC (Rosja)
308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC (Rosja)
309. Joint Stock Company Eleron (Rosja)
310. AO Rubin (Rosja)
311. Branch of AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant (Rosja)
312. Branch of PAO II – Aviastar (Rosja)
313. Branch of RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol (Rosja)
314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant (Rosja)
315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient (Rosja)
316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP) (Rosja)
317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika in the name of P.A. Efimov (Rosja)
318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau (Rosja)
319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau (Rosja)
320. Joint Stock Company Microtechnology (Rosja)
321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering (Rosja)

▼M38

322. Joint Stock Company Radiopribor (Rosja)
323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau (Rosja)
324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN (Rosja)
325. Joint Stock Company Rychag (Rosja)
326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel (Rosja)
327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics Named After V.I. Shimko (Rosja)
328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute (Rosja)
329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant (Rosja)
330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support (Rosja)
331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant (Rosja)
332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant (Rosja)
333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation (Rosja)
334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal (Rosja)
335. Public Joint Stock Company Techpribor (Rosja)
336. Joint Stock Company Ramensky Instrument-Engineering Plant (Rosja)
337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika (Rosja)
338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM (Rosja)
339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center (Rosja)
340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant (Rosja)
341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences (Rosja)
342. Irkutsk Aviation Plant (Rosja)
343. Joint Stock Company Aerocomposit Ulyanovsk Plant (Rosja)
344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau Named After A.S. Yakovlev (Rosja)
345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai (Rosja)
346. Joint Stock Company „Head Special Design Bureau Prozhektor” (Rosja)
347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex (Rosja)
348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau (Rosja)
349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek (Rosja)
350. Joint Stock Company SPMDB Malachite (Rosja)
351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod (Rosja)

▼ M38

352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG (Rosja)
353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation (Rosja)
354. NPP Start (Rosja)
355. OAO Radiofizika (Rosja)
356. P.A. Voronin Lkhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG (Rosja)
357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau (Rosja)
358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company (Rosja)
359. Radio Technical Institute Named After A.L. Mints (Rosja)
360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics (Rosja)
361. Shvabe JSC (Rosja)
362. Special Technological Center LLC (Rosja)
363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit (Rosja)
364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz (Rosja)
365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45 (Rosja)
366. Strategic Control Posts Corporation (Rosja)
367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences (Rosja)
368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC (Rosja)
369. Voentelecom JSC (Rosja)
370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS) (Rosja)
371. Ak Bars Holding (Rosja)
372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences (Rosja)
373. Systems of Biological Synthesis LLC (Rosja)
374. Borisfen, JSC (Rosja)
375. Barnaul cartridge plant, JSC (Rosja)
376. Concern Avrora Scientific and Production Association, JSC (Rosja)
377. Bryansk Automobile Plant, JSC (Rosja)
378. Burevestnik Central Research Institute, JSC (Rosja)
379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC (Rosja)
380. Arsenal Machine-building plant, OJSC (Rosja)
381. Central Design Bureau of Automatics, JSC (Rosja)

▼ M38

382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC (Rosja)
383. Zavod Elecon, JSC (Rosja)
384. VMP „Avitec”, JSC (Rosja)
385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design (Rosja)
386. Tulatochmash, JSC (Rosja)
387. PJSC „I.S. Brook” INEUM (Rosja)
388. SPE „Krasnoznamens”, JSC (Rosja)
389. SPA Pribor Named After S.S. Golembiovsky, SC (Rosja)
390. SPA „Impuls”, JSC (Rosja)
391. RusBITech (Rosja)
392. ROTOR 43 (Rosja)
393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC (Rosja)
394. RATEP, JSC (Rosja)
395. PLAZ (Rosja)
396. OKB „Technika” (Rosja)
397. Ocean Chips (Rosja)
398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau (Rosja)
399. Angstrom JSC (Rosja)
400. NPCAP (Rosja)
401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre (Rosja)
402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (SIBFIRE) (Rosja)
403. Novator DB (Rosja)
404. NIMI Named After V.V. BAHIREV, JSC (Rosja)
405. NII Stali JSC (Rosja)
406. Nevskoe Design Bureau, JSC (Rosja)
407. Neva Electronica JSC (Rosja)
408. ENICS (Rosja)
409. The JSC Makeyev Design Bureau (Rosja)
410. KURGANPRIBOR, JSC (Rosja)
411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC (Rosja)
412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC (Rosja)
413. Vologda Optical and Mechanical Plant, JSC (Rosja)
414. Videoglaz Project (Rosja)

▼ M38

415. Innovative Underwater Technologies, LLC (Rosja)
416. Ulyanovsk Mechanical Plant (Rosja)
417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering (Rosja)
418. PJSC „Scientific and Production Association „Almaz” Named After Academician A.A. Raspletin” (Rosja)
419. Concern OJSC – KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT (Rosja)
420. Concern Oceanpribor, JSC (Rosja)
421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center (Rosja)
422. JSC Elektronstandart Pribor (Rosja)
423. JSC „Urals Optical-Mechanical Plant Named After Mr E.S. Yalamov” (Rosja)
424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC (Rosja)
425. Special Technology Centre Limited Liability Company (Rosja)
426. Vest Ost Limited Liability (Rosja)
427. Trade-Component LLC (Rosja)
428. Radiant Electronic Components JSC (Rosja)
429. JSC ICC Milandr (Rosja)
430. SMT iLogic LLC (Rosja)
431. Device Consulting (Rosja)
432. Concern Radio-Electronic Technologies (Rosja)
433. Technodinamika, JSC (Rosja)
434. OOO „UNITEK” (Rosja)
435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS (Rosja)
436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN (Rosja)
437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) (Iran)
438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force (Iran)
439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Iran)
440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) (Iran)
441. Paravar Pars Company (Iran)
442. Qods Aviation Industries (zakłady przemysłu lotniczego Qods) (Iran)
443. Shahed Aviation Industries (Iran)
444. Concern Morinformsystem–Agat (Rosja)
445. AO Papon (Rosja)

▼ **M38**

446. IT-Papillon OOO (Rosja)
447. OOO Adis (Rosja)
448. Papilon Systems Limited Liability Company (Rosja)
449. Advanced Research Foundation (Rosja)
450. Federal Service for Military-Technical Cooperation (Rosja)
451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex Technology Center (Rosja)
452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System Analysis of the Russian Academy of Sciences (Rosja)
453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal (Rosja)
454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika (Rosja)
455. Joint Stock Company Concern Avtomatika (Rosja)
456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology (Rosja)
457. Joint Stock Company Design Center Soyuz (Rosja)
458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika (Rosja)
459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress (Rosja)
460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina (Rosja)
461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics (Rosja)
462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovskiy Plant (Rosja)
463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Tekhnologiya Named After A.G. Romashin (Rosja)
464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute (Rosja)
465. Joint Stock Company Production Association Sever (Rosja)
466. Joint Stock Company Research Center ELINS (Rosja)
467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment (Rosja)
468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS (Rosja)
469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapphir (Rosja)
470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka (Rosja)
471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart (Rosja)
472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments (Rosja)

▼ **M38**

473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions (Rosja)
474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt (Rosja)
475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz (Rosja)
476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond (Rosja)
477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT (Rosja)
478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products (Rosja)
479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices (Rosja)
480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials (Rosja)
481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma (Rosja)
482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr (Rosja)
483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering (Rosja)
484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering (Rosja)
485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means (Rosja)
486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina (Rosja)
487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall (Rosja)
488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors (Rosja)
489. Joint Stock Company Tekhnodinamika (Rosja)
490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly (Rosja)
491. KAMAZ Publicly Traded Company (Rosja)
492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences (Rosja)
493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna (Rosja)
494. Limited Liability Company RSBGroup (Rosja)
495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments (Rosja)
496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant (Rosja)
497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant (Rosja)
498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar (Rosja)
499. Public Joint Stock Company Megafon (Rosja)

▼M38

500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant (Rosja)
501. Public Joint Stock Company Vypel Interstate Corporation (Rosja)
502. RT-Inform Limited Liability Company (Rosja)
503. Skolkovo Foundation (Rosja)
504. Skolkovo Institute of Science and Technology (Rosja)
505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov (Rosja)
506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina (Rosja)
507. VMK Limited Liability Company (Rosja)
508. TESTKOMPLEKT LLC (Rosja)
509. Radiopriborsnab LLC (Rosja)
510. CJSC Radiotekhhkomplekt (Rosja)
511. Asia Pacific Links Ltd. (Hong Kong, Chiny)
512. Tordan Industry Limited (Hong Kong, Chiny)
513. Alpha Trading Investments Limited (Hong Kong, Chiny)
514. JSC NICEVT (Rosja)
515. A-CONTRAKT (Rosja)
516. JCS Izhevsk Motozavod Axion-holding (Rosja)
517. Gorky Plant of Communication Equipment (GZAS) (Rosja)
518. Nizhny Novgorod Research Institute of Radio Engineering (NNIIRT) (Rosja)
519. Nizhegorodskiy televizionnyy zavod (NITEL JSC) (Rosja)
520. LLC Rezonit (Rosja)
521. ZAO Promelektronika (Rosja)
522. TD Promelektronika LLC (Rosja)
523. Tako LLC (Armenia)
524. Art Logistics LLC (Rosja)
525. GFK Logistics LLC (Rosja)
526. Novastream Limited (Rosja)
527. SKS Elektron Broker (Rosja)
528. Trust Logistics (Rosja)
529. Trust Logistics LLC (Rosja)
530. Alfa Beta Creative LLC (Uzbekistan)
531. GFK Logistics Asia LLC (Uzbekistan)
532. I Jet Global DMCC (Syria)

▼M38

533. I Jet Global DMCC (Zjednoczone Emiraty Arabskie)
534. Success Aviation Services FZC (Zjednoczone Emiraty Arabskie)
535. LLC CST (Zala Aero Group) (Rosja)
536. Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) (Iran)
537. Closed Joint Stock Company Special Design Bureau (Rosja)
538. Federal State Enterprise Kazan State Gunpowder Plant (Rosja)
539. Federal State Unitary Enterprise Central Scientific Research Institute of Chemistry and Mechanics (Rosja)
540. Federal State Unitary Enterprise Rostov-On-Don Research Institute of Radio Communications (Rosja)
541. Informtest Firm Limited Liability Company (Rosja)
542. Joint Stock Company 150 Aircraft Repair Plant (Rosja)
543. Joint Stock Company 810 Aircraft Repair Plant (Rosja)
544. Joint Stock Company Arzamas Instrument-Making Plant Named After P.I. Plandin (Rosja)
545. Joint Stock Company Concern Central Institute for Scientific Research Elektropribor (Rosja)
546. Joint Stock Company Dux (Rosja)
547. Joint Stock Company Eastern Shipyard (Rosja)
548. Joint Stock Company Information Satellite Systems Named After Academician M.F. Reshetnev (Rosja)
549. Joint Stock Company Izhevsk Electromechanical Plant Kupol (Rosja)
550. Joint Stock Company Kazan Optical-Mechanical Plant (Rosja)
551. Joint Stock Company Khabarovsk Shipbuilding Yard (Rosja)
552. Joint Stock Company Machine Building Company Vityaz (Rosja)
553. Joint Stock Company Management Company Radiostandard (Rosja)
554. Joint Stock Company Marine Instrument Engineering Corporation (Rosja)
555. Joint Stock Company NII Gidrosvyazi Shtil (Rosja)
556. Joint Stock Company Nizhny Novgorod Plant of the 70th Anniversary of Victory (Rosja)
557. Joint Stock Company Northern Production Association Arktika (Rosja)
558. Joint Stock Company Perm Machine Building Plant (Rosja)
559. Joint Stock Company Production Complex Akhtuba (Rosja)
560. Joint Stock Company Project Design Bureau RIO (Rosja)
561. Joint Stock Company Scientific Production Association Orion (Rosja)
562. Joint Stock Company Scientific Production Association Volna Plant (Rosja)

▼ **M38**

563. Joint Stock Company Scientific Production Center of Automatics and Instrument Building Named After Academician N.A. Pilyugin (Rosja)
564. Joint Stock Company Scientific Production Concern Tekhmash (Rosja)
565. Joint Stock Company Scientific Research Engineering Institute (Rosja)
566. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Complexes Named After M.A. Kartsev (Rosja)
567. Joint Stock Company Scientific Technical Institute Radiosvyaz (Rosja)
568. Joint Stock Company Taganrog Plant Priboy (Rosja)
569. Joint Stock Company Tula Cartridge Works (Rosja)
570. Joint Stock Company Tula Machine-Building Plant (Rosja)
571. Joint Stock Company Ulan-Ude Aviation Plant (Rosja)
572. Joint Stock Company Ulyanovsk Cartridge Works (Rosja)
573. Joint Stock Company Ural Automotive Plant (Rosja)
574. Joint Stock Company Vodtranspribor (Rosja)
575. Joint Stock Company Zavolzhskiy Plant of Caterpillar Tractors (Rosja)
576. Joint Stock Company Zelenodolsk Plant Named After A.M. Gorky (Rosja)
577. Machine Building Group Limited Liability Company (Rosja)
578. Military Industrial Company Limited Liability Company (Rosja)
579. Open Joint Stock Company Degtyaryov Plant (Rosja)
580. Promtekhnologiya Limited Liability Company (Rosja)
581. Public Joint Stock Company Kurganmashzavod (Rosja)
582. Public Joint Stock Company Motovilikha Plants (Rosja)
583. Public Joint Stock Company Proletarsky Plant (Rosja)
584. Public Joint Stock Company Rostvertol (Rosja)
585. Scientific Production Association Izhevsk Unmanned Systems Limited Liability Company (Rosja)
586. Scientific Production Enterprise Prima Limited Liability Company (Rosja)
587. United Machine Building Group Limited Liability Company (Rosja)
588. Volgograd Machine Building Company Limited Liability Company (Rosja)
589. VXI-Systems Limited Liability Company (Rosja)
590. LLC Yadro (Rosja)
591. Perm Powder Plant (Rosja)
592. RPA Kazan Machine Building Plant (Rosja)
593. Proton JSC (Rosja)
594. Grant Instrument (Rosja)

▼M38

- 595. Strelay (Rosja)
- 596. LLC Research and Production Enterprise Itelma (Rosja)
- 597. TTK Kammarket LLC (Rosja)
- 598. JSC Kompel (Rosja)
- 599. LLC MBR-AVIA (Rosja)
- 600. LLC NeoTech (Rosja)
- 601. JSC Sozvezdie Concern (Rosja)
- 602. Serov Machine-Building Plant JSC (Rosja)
- 603. Aeroscan LLC (Rosja)
- 604. STC Orion LLC (Rosja)
- 605. Technical Center Windeq LLC (Rosja)
- 606. OrelMetallPolimer LLC (Rosja)
- 607. OMP LLC (Rosja)
- 608. Spetstehnotreyd LLC (Rosja)
- 609. BIC-inform (Rosja)
- 610. Spel LLC (Rosja)
- 611. Alfakomponent LLC (Rosja)
- 612. ID Solution LLC (Rosja)
- 613. Inelso LLC (Rosja)
- 614. Elitan Trade LLC (Rosja)
- 615. Hartis Dv LLV (Rosja)
- 616. SFT LLC (Rosja)
- 617. Kami Group LLC (Rosja)
- 618. AGT Systems LLC (Rosja)
- 619. Entep LLC (Rosja)
- 620. Mvizion LLC (Uzbekistan)
- 621. Design Bureau of Navigation Systems (NAVIS) (Rosja)
- 622. Deflog Technologies PTE LTD (Singapur)

▼ **M20**

ZALĄCZNIK V

**Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1 ust.
2 lit. a)**

Alfa Bank

Bank Otkritie

Bank Rossiya

Promsvyazbank

▼ **M20**

ZALĄCZNIK VI

**Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1 ust.
4 lit. a)**

Almaz-Antey

Kamaz

Novorossiysk Commercial Sea Port

Rostec (Russian Technologies State Corporation)

Russian Railways

▼ **M24**

Rosyjski Morski Rejestr Statków

▼ **M20**

JSC PO Sevmash

Sovcomflot

United Shipbuilding Corporation.

▼ **M35**

ZAŁĄCZNIK VII

**Wykaz krajów partnerskich, o których mowa w art. 1k ust. 7, art. 3 ust. 9,
art. 4j ust. 3 oraz art. 4m ust. 4**

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

JAPONIA

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

KOREA POŁUDNIOWA

AUSTRALIA

KANADA

NOWA ZELANDIA

NORWEGIA

▼ **M36**

SZWAJCARIA

▼ M27

ZAŁĄCZNIK VIII

**WYKAZ OSÓB PRAWNYCH, PODMIOTÓW LUB ORGANÓW,
O KTÓRYCH MOWA W ART. 1e**

Nazwa osoby prawnej, podmiotu lub organu	Data rozpoczęcia stosowania
Bank Otkritie	12 marca 2022 r.
Novikombank	12 marca 2022 r.
Promsvyazbank	12 marca 2022 r.
Bank Rossiya	12 marca 2022 r.
Sovcombank	12 marca 2022 r.
VNESHECONOMBANK (VEB)	12 marca 2022 r.
VTB BANK	12 marca 2022 r.
Sberbank	14 czerwca 2022 r.
Credit Bank of Moscow	14 czerwca 2022 r.
Joint Stock Company Russian Agricultural Bank, JSC Rosselkhozbank	14 czerwca 2022 r.

▼ **M23**

ZALĄCZNIK IX

**WYKAZ OSÓB PRAWNYCH, PODMIOTÓW LUB ORGANÓW,
O KTÓRYCH MOWA W ART. 4g**

RT– Russia Today English

RT– Russia Today UK

RT – Russia Today Germany

RT – Russia Today France

RT – Russia Today Spanish

Sputnik

▼ **M27**

Rossiya RTR / RTR Planeta

Rossiya 24 / Russia 24

TV Centre International

▼ **M32**

NTV/NTV Mir

Rossiya 1

REN TV

Pervyi Kanal

▼ **M35**

RT Arabic

Sputnik Arabic

▼ **M36**

RT Balkan

Oriental Review

Tsargrad

New Eastern Outlook

Katehon

▼ **M32**

ZALĄCZNIK X

Wykaz osób prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 1aa

CZĘŚĆ A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

CZĘŚĆ B

ROSYJSKI MORSKI REJESTR STATKÓW (RMRS)

CZĘŚĆ C

ROSYJSKI BANK ROZWOJU REGIONALNEGO

▼ **M30**

ZAŁĄCZNIK XI

Ceny, o których mowa w art. 4p ust. 9 lit. a)

▼ **M34**

Cena ropy naftowej

▼ **M31**

Kod CN	Nazwa towaru	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
2709 00	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe	60	5 grudnia 2022 r.

▼ **M34**

Ceny produktów ropopochodnych

Kod CN	Nazwa towaru	Premia do ropy naftowej/ Dyskonto do ropy naftowej	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
	Oleje naftowe i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych (inne niż surowe) oraz preparaty niewymienione ani niewłączone gdzie indziej, zawierające 70 % masy lub więcej olejów naftowych lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których to preparatów te oleje stanowią składniki zasadnicze, inne niż zawierające biodiesel i inne niż oleje odpadowe			
2710 12	Oleje lekkie i preparaty			
2710 12 11	Do przeprowadzania procesu specyficznego	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 12 15	Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 12 11	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Do innych celów Benzyny specjalne			
2710 12 21	Benzyna lakiernicza	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.

▼ M34

Kod CN	Nazwa towaru	Premia do ropy naftowej/ Dyskonto do ropy naftowej	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
2710 12 25	Pozostałe	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Pozostałe Benzyna silnikowa			
2710 12 31	Benzyna lotnicza	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Pozostałe, z zawartością ołowiu Nieprzekraczające 0,013 g na litr			
2710 12 41	O liczbie oktanowej (RON) mniejszej niż 95	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 12 45	O liczbie oktanowej (RON) 95 lub większej, lecz mniejszej niż 98	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 12 49	O liczbie oktanowej (RON) 98 lub większej	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 12 50	Nieprzekraczające 0,013 g na litr	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 12 70	Paliwo typu benzyna do silników odrzutowych	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 12 90	Pozostałe oleje lekkie	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19	Pozostałe			
	Oleje średnie			
2710 19 11	Do przeprowadzania procesu specyficznego	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 15	Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 11	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Do innych celów Nafta			
2710 19 21	Paliwo do silników odrzutowych	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 25	Pozostałe	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 29	Pozostałe	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Oleje ciężkie Oleje napędowe			
2710 19 31	Do przeprowadzania procesu specyficznego	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.

▼ M34

Kod CN	Nazwa towaru	Premia do ropy naftowej/ Dyskonto do ropy naftowej	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
2710 19 35	Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 31	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Do innych celów			
2710 19 43	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,001 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 46	O zawartości siarki przekraczającej 0,001 % masy, ale nieprzekraczającej 0,002 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 47	O zawartości siarki przekraczającej 0,002 % masy, ale nieprzekraczającej 0,1 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 48	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,1 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Oleje opałowe			
2710 19 51	Do przeprowadzania procesu specyficznego	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 55	Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 51	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Do innych celów			
2710 19 62	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,1 % masy	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 66	O zawartości siarki przekraczającej 0,1 % masy, ale nieprzekraczającej 0,5 % masy	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 67	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,5 % masy	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Oleje smarowe; pozostałe oleje			
2710 19 71	Do przeprowadzania procesu specyficznego	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 19 75	Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 71	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Do innych celów			
2710 19 81	Oleje silnikowe, smarowe oleje sprężarkowe, smarowe oleje turbiny	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 83	Oleje hydrauliczne	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 85	Oleje białe, parafina ciekła	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.

▼ M34

Kod CN	Nazwa towaru	Premia do ropy naftowej/ Dyskonto do ropy naftowej	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
2710 19 87	Oleje przekładniowe i oleje reduktorowe	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 91	Mieszanki do obróbki metali, oleje do smarowania form, oleje anty-korozyjne	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 93	Oleje izolacyjne	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 19 99	Pozostałe oleje smarowe oraz pozostałe oleje	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 20	Oleje naftowe i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych (inne niż surowe) oraz preparaty niewymienione ani niewłączone gdzie indziej, zawierające 70% masy lub więcej olejów naftowych lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których to preparatów te oleje stanowią składniki zasadnicze, zawierające biodiesel i inne niż oleje odpadowe			
	Oleje napędowe			
2710 20 11	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,001 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 20 16	O zawartości siarki przekraczającej 0,001 % masy, ale nieprzekraczającej 0,1 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
2710 20 19	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,1 % masy	Premia do ropy naftowej	100	5 lutego 2023 r.
	Oleje opałowe			
2710 20 32	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,5 % masy	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 20 38	O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,5 % masy	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 20 90	Pozostałe oleje	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
	Oleje odpadowe			
2710 91	Zawierające polichlorowane bifenyly (PCB), polichlorowane terfenyly (PCT) lub polibromowane bifenyly (PBB)	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.
2710 99	Pozostałe	Dyskonto do ropy naftowej	45	5 lutego 2023 r.

▼ M38

ZAŁĄCZNIK XII

Wykaz projektów, o których mowa w art. 4p ust. 9 lit. b)

Zakres wyłączenia	Data rozpoczęcia stosowania	Data wygaśnięcia
Transport statkiem do Japonii, pomoc techniczna, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansowa związana z takim transportem ropy naftowej objętej CN 2709 00 zmieszanej z kondensatem, pochodzącej z Projektu Sachalin-2 (Сахалин-2), zlokalizowanego w Rosji.	5 grudnia 2022 r.	28 czerwca 2024 r.

ZAŁĄCZNIK XIII

Wykaz ropy naftowej i produktów ropopochodnych, o których mowa w art. 4o i 4p

Kod CN	Nazwa towaru
ex 2709 00	Oleje naftowe i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe, inne niż kondensaty gazu ziemnego objęte podpozycją CN 2709 00 10 z zakładów produkujących skroplony gaz ziemny
2710	Oleje naftowe i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty niewymienione ani niewłączone gdzie indziej, zawierające 70 % masy lub więcej olejów naftowych lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których to preparatów te oleje stanowią składniki zasadnicze; oleje odpadowe

▼ M36

ZALĄCZNIK XIV

Wykaz towarów i technologii oraz państw, o których mowa w art. 5a

▼ **M38**

ZAŁĄCZNIK XV

Wykaz krajów partnerskich, o których mowa w art. 4i ust. 1 lit. d):

SZWAJCARIA

NORWEGIA